

JAPANESE CANADIAN  
CULTURAL CENTRE



日系文化会館



*Lady Maiko is Back  
Ghibli Double Feature  
Okinawan Eisa*

**NEW! 新日系コミッティーニュース**

**8月15日(土): 沖縄演舞エイサー**

**8月映画: 「舞妓はレディ」、「夢と狂気の王国」、「かぐや姫の物語」**

## 2014 -15 JCCC Board of Directors

<i>President</i>	Gary Kawaguchi
<i>Past President/Advisor</i>	Marty Kobayashi
<i>VP, Heritage</i>	Jan Nobuto
<i>VP, Management</i>	Ann Ashley
<i>Secretary</i>	Sharon Marubashi
<i>Finance Chair</i>	Chris Hope
<i>Directors</i>	Jonathan Carter
	Anzu Hara
	Mark Hashimoto
	Kristin Kobayashi
	Karen Kuwahara
	Christine Nakamura
	Derek Oikawa
	Chris Reid
	Cary Rothbart
	Ross Saito
	Nao Seko
	Peter Wakayama
	Tak Yoshida
<i>Advisors</i>	Mackenzie Clugston (Ambassador of Canada to Japan)
	Sid Ikeda
	Miki Kobayashi
	Steve Oikawa
	Connie Sugiyama
<i>JCCC Foundation Chair</i>	Shari Hosaki

日  
系  
文  
化  
会  
館  
役  
員  
及  
び  
ス  
タ  
ツ  
フ

### JCCC Staff

#### James Heron

*Executive Director*  
jamesh@jccc.on.ca 416-441-2345 ext.224

#### Kathy Tazumi

*Accounting/General Administration Manager*  
kathyt@jccc.on.ca 416-441-2345 ext.229

#### Christine Takasaki

*Community Events Coordinator*  
christinet@jccc.on.ca 416-441-2345 ext.221

#### Haruko Ishihara

*Community Rentals Coordinator*  
harukoi@jccc.on.ca 416-441-2345 ext.228

#### Christine Seki

*Corporate Rentals/Programming and Business Development*  
christines@jccc.on.ca 416-441-2345 ext.231

#### Sally Kumagawa

*Donations/Memberships/Classes Database Administrator*  
sallyk@jccc.on.ca 416-441-2345 ext.223

#### Sandy Chan

*Executive Assistant/Newsletter & Website*  
sandyc@jccc.on.ca 416-441-2345 ext.226

#### Elizabeth Fujita-Kwan

*Heritage and Sedai Project*  
elizabeth.fujita@jccc.on.ca 416-441-2345 ext.303

#### Constantin Dutescu

*Operations and Technical Coordinator*  
constantind@jccc.on.ca 416-460-3522

#### Maki Klotz

*Receptionist/Office Assistant*  
makik@jccc.on.ca 416-441-2345 ext.227

#### Yuki Hipsh

*Volunteer Coordinator*  
yukih@jccc.on.ca 416-441-2345 ext.235

#### JCCC Reception Desk

jccc@jccc.on.ca 416-441-2345 ext. 222

### The Japanese Canadian Cultural Centre Newsletter

**Editors:** James Heron, Kathy Tazumi, Sandy Chan

**Japanese Section:** Haruko Ishihara, Maki Klotz, Sandy Chan, Yoko Reynolds

**Cover Picture:** Lady Maiko

## In This Issue...

2 JCCC Events

4 Movie News

6 Gala Review

8 Heritage News

14 Donations

18-24 日本語紙面

22-24 NJCC・新日系コミッティーニュース

## Calendar of Events

### August

Sat	1	Karaoke Club
Mon	3	JCCC closed –Civic Holiday
Sat	8	Karaoke Club
Thu	13	Seniors' Supper Club
Sat	15	Eisa Concert
Sun	16	Kiri-e Workshop
Thu	27	TJFF “Lady Maiko” 2nd screening
Sun	30	Movie screening “Kingdom of Dreams and Madness” “Princess Kaguya”

### September

Sat	5	Karaoke Club
Mon	7	JCCC closed –Labour Day
Sun	13	Family Golf Tournament
Sat	19	Karaoke Club
Thurs	24	Movie Night
Sun	27	Kimono Exhibit (July 30 – Sept 27)

### October

Sat	3	Karaoke Club
Sun	4	Issei Day
Sat	10	Karaoke Club
Mon	12	JCCC closed –Thanksgiving Day
Sat	24	Karaoke Club
Thu	29	Movie Night

## SUBMISSION DEADLINE

Deadline for the September issue is Monday August 10, 2015.

9月号の締め切りは2015年8月10日(月)です。

Your news is welcome! Please contact:

[newsletter@jccc.on.ca](mailto:newsletter@jccc.on.ca)

tel 416-441-2345 ext.226

# JCCC UPCOMING EVENTS

## EISA - The Rhythm of OKINAWA Returns to the JCCC



Following the success of the spectacular Eisa performances over the past two years, the JCCC is happy to announce that the dynamic Karakoro dance and music performance will be returning this summer.

This summer's Eisa will be even more powerful and energetic, featuring even stronger Okinawan imagery.

"Eisa" is an Okinawan ceremonial dance which has a history that dates back many centuries. The performance pairs soft feminine numbers with dynamic masculine dances and includes the use of various drums, songs and chanting accompanied by the Sanshin (Okinawan musical instrument that is the precursor of Shamisen), as well as colourful and exotic costumes.

**Date:** Saturday August 15, 2015

**Time:** 3:00pm

**Tickets:** \$15 (JCCC member/student/senior); \$20.00 (General) - HST incl.  
General seating

For tickets, please contact the JCCC reception at 416-441-2345.

## Kiyoko Suizenji ENKA Concert

Kiyoko Suizenji is one of the leading Enka singers in Japan. Her career spans over 50 years and her joyful songs cheer everybody's heart and mind. "The March of 365 steps" is one of her most popular songs and so many people have encouraged by this song. Among many of her hit songs, "One Plus One" has been danced at many festivals and is particularly famous among Japanese Canadians.

Kiyoko Suizenji-san will be having a concert at the JCCC this November. Let's listen and enjoy her singing.

**Date:** Saturday November 7, 2015

**Time:** 2:00pm / 6:00pm

**Tickets:** \$50.00 (HST incl.) Floor seats and stadium rows A-G  
\$40.00 (HST incl.) stadium rows H-R

Reserved seating only.

Ticket sales will start Tuesday August 4, 2015.

For tickets, call the JCCC reception 416-441-2345, Doyama 416-291-7002 or Omori 416-531-2749



## JCCC Board of Directors News

On Monday June 22, 2015 at the JCCC Annual General Meeting, reports were presented by the Finance, Legacy, and Heritage Committees, as well as by the Executive Director and JCCC President. We reported that we will continue to concentrate on priorities of debt reduction and cash flow management. The JCCC strategy relies on the 3 pillars of revenue: Foundation, Programming/Operations, and Leasing/Rentals and we emphasized the need to continue to sustain a balanced operating budget and increase revenues.

A resolution for a by-law change was approved to increase the JCCC Board of Directors from 18 to 19 directors. In the past 2 years the JCCC Board has had a representative of the Nikkei National Museum and Cultural Centre (NNMCC) Burnaby BC as a Director. The JCCC is looking to build communication and cooperation with the various JC organizations across Canada. The JCCC is also represented on their Board. This has proven to be very beneficial as we share with and learn from each other. The Board of Directors has determined that we should allow for 18 sitting Board members and a position for the NNMCC representative.

This year is also the start of a new committee called the New Japanese Canadian Committee which has been formed by merging the NJCA ( New Japanese Canadian Association) into the JCCC.

We are pleased to announce the 2015-2016 Board of Directors with 4 new Directors nominated: Jonathan Carter, Mark Hashimoto, Kristin Kobayashi, and Dereck Oikawa. Returning for another 3 year term are: Sharon Marubashi and Nao Seko. We will also be saying a fond farewell to Director Anzu Hara as she takes on the family business in Japan, and we will be welcoming Miki Wu to carry on her term. To fill another 1 year remaining term, we are happy to have Peter Wakayama step in once more.

The rest of the Board consists of: Ann Ashley, Chris Hope, Gary Kawaguchi, Karen Kuwahara, Christine Nakamura, Jan Nobuto, Cary Rothbart, Chris Reid, Tak Yoshida and Ross Saito (representing Nikkei National Museum and Cultural Centre in Burnaby BC).

The JCCC Board of Directors are diligently planning for the future. Our activities, programs and events continue to grow and we are working to provide the best facilities for our membership and the community at large.

Want to see the newsletter in  
Full Colour?

Register for JCCC E-Newsletter &  
view it online at [www.jccc.on.ca](http://www.jccc.on.ca).

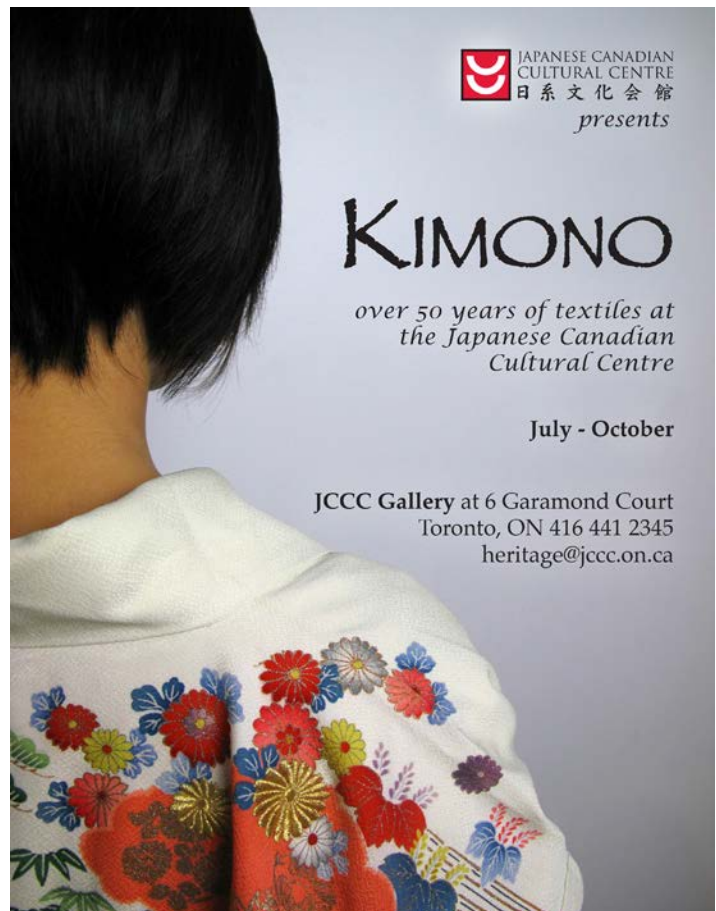
To register, contact our membership  
coordinator Sally Kumagawa at  
[sallyk@jccc.on.ca](mailto:sallyk@jccc.on.ca)


## JCCC Family & Friends Golf Tournament

The JCCC is hosting the 19th Annual Family & Friends Golf Tournament on **Sunday September 13, 2015** at Rolling Hills Golf Club. This is a chance for families and friends to share a fun day of golf – all skill levels welcome and there are lots of prizes to be won! After a great day of golfing, there will be presentations and dinner back at the JCCC. We encourage everyone to join with grandparents, aunts, uncles, brothers, sisters, moms and dads, or just a group of friends.

\*NEW this year is complimentary shared golf cart and we will continue with the shotgun start (10:00am) and an all Scramble format. Thank you all for your feedback as we looked for ways to make it an enjoyable tournament.

Application forms are available at the JCCC reception area. We also welcome hole sponsors – corporate or family - some sponsor levels include your green fees and contributes to our Heritage programming at the JCCC. Our biggest sponsor, HollisWealth (Marty Kobayashi), is also generously providing refreshments while out on the course! For more information, please contact the JCCC at 416-441-2345 or contact Sharon Marubashi (co-chair) at 647-291-4751 /email [marubashi@rogers.com](mailto:marubashi@rogers.com) and Dawna Kobayashi co-chair) at [dawna.kobayashi@sympatico.ca](mailto:dawna.kobayashi@sympatico.ca)



 JAPANESE CANADIAN  
CULTURAL CENTRE  
日系文化会館  
*presents*

# KIMONO

*over 50 years of textiles at  
the Japanese Canadian  
Cultural Centre*

July - October

JCCC Gallery at 6 Garamond Court  
Toronto, ON 416 441 2345  
[heritage@jccc.on.ca](mailto:heritage@jccc.on.ca)

## JCCC MOVIE NEWS

### BACK BY POPULAR DEMAND TORONTO JAPANESE FILM FESTIVAL ENCORE SCREENING LADY MAIKO

Our closing night screening sold out well beyond capacity and so by popular demand we are presenting an encore screening of this delightful geisha version of Audrey Hepburn's My Fair Lady from the director of Shall We Dance.

Naturally, director Suo and star Tamiyo Kusakari will not be joining us again this time but their charming film is a guarantee of an evening well spent.

Starring Mone Kamishiraishi, Hiroki Hasegawa, Sumiko Fuji, Eri Watanabe, Tamioyo Kusakari.

**Date: Thursday August 27, 2015**

Time: 7:00pm

Ticket: \$10 (JCCC Member); \$12 (General) - HST incl.



### STUDIO GHIBLI DOUBLE FEATURE COMES TO THE JCCC

This month the JCCC is very pleased to present two films by, or about, the world famous Studio Ghibli, creators of some of the greatest anime film in cinema history including My Neighbor Totoro, Princess Mononoke, Ponyo and Kiki's Delivery Service.



#### Kingdom of Dreams and Madness 夢と狂気の王国

Director Mami Sunada's documentary offers rare glimpse of the inner workings of Studio Ghibli, one of the world's most celebrated animation studios, and an insight into the dreams, passion and singular dedication of these remarkable creators. Sunada captures the eminent director Hayao Miyazaki, producer Toshio Suzuki, and the elusive and influential Isao Takahata over the course of a year as they work to complete Miyazaki's The Wind Rises and Takahata's The Tale of The Princess Kaguya.

**Date: Sunday August 30, 2015**

Time: 1:00pm



#### The Tale of Princess Kaguya かぐや姫の物語



Legendary Studio Ghibli cofounder Isao Takahata (Grave of the Fireflies, Pom Poko) revisits Japan's most famous folktale in this gorgeous, hand-drawn masterwork, decades in the making. Found inside a shining stalk of bamboo, a tiny girl grows rapidly into an exquisite and mysterious young princess who entralls all who encounter her. A masterpiece nominated for Academy Awards in both Japan and Hollywood. Voiced by Aki Asakura, Kengo kora, Takeo Chii, Nobuko Miyamoto.

**Date: Sunday August 30, 2015**

Time: 3:30pm

Admission (per film): \$8 (JCCC member) \$10 (non-member) - HST incl.

Admission (double feature): \$12 (JCCC member) \$16 (non-member) - HST incl.

# JCCC MOVIE NEWS

## TORONTO JAPANESE FILM FESTIVAL 2015 BIGGEST YEAR TO DATE

Our 4th annual Toronto Japanese Film Festival closed on Friday June 26, 2015 with a sold-out North American premiere of Masayuki Suo's **LADY MAIKO**. Suo and actress Tamiyo Kusakari were in attendance to introduce the film. The 500+ capacity crowd gave the film and its stars a standing ovation.

Kazuyoshi Kumakiri's **MY MAN** was selected the winner of the Grand Jury Prize for Best Film at the Toronto Japanese Film Festival 2015. Masato Harada's **KAKEKOMI** finished a very close 2nd and was awarded Special Mention. Shinobu Yaguchi's **WOOD JOB!** received the festival's Kobayashi Audience Choice Award.

The Grand Prize Jury included director Yoshihiro Nakamura (Fish Story, Snow White Murder Case), CBC Metro Morning's Film Critic Karen Gordon, Tokyo-based film professional Ian MacDougall, Joanna Miles, Marketing VP eOne Films and Toronto Reel Asian International Film Festival director Kristine Estorninos.

The 2015 festival attracted almost 7000 visitors for 21 films and 26 screenings

Director Masato Harada, who was on hand for the International premiere of his film **KAKEKOMI**, offered the following comments on the festival:

*"The Toronto Japanese Film Festival is quickly becoming the most important window of Japanese cinema toward the world. The selection is impeccable covering the trend of Japanese cinema. Everything was well organized and the passion and enthusiasm among the volunteers, staff members and audiences was evident at every corner of the JCCC building. I felt my film was able reach out far beyond Japanese audiences. The dynamic of the international film festival was there. This is a place we, the Japanese film-makers, can look for the future of Japanese cinema."*

We thank the audiences, volunteers, generous sponsors and staff for making it our biggest year so far. We are looking forward to another great festival in 2016. See you then!



Photos courtesy of Leon Balaban.

## The Engine Behind the Toronto Japanese Film Festival 2015

Those who took time to come and enjoy the festival might have noticed the number of volunteers - with their red lanyards around their necks - infiltrating every aspect of the festival. Behind the success of this festival, which attracts over thousands of attendees throughout its 2 weeks duration, numerous volunteers work hard on the frontline as well as behind the scenes. Not only at the tickets and snack booths, but also in places where no one notices (such as counting ballots or cleaning the theatre between screenings), volunteers dedicate their time and efforts to ensure that our visitors have the best possible experience.

With the growth and increasing popularity of this event, this year, we had volunteers joining us from all walks of life - not only Nikkei and Ijusha volunteers, but international visitors who have come here on working holiday visas or as international students. Through the time spent working together over the two weeks, many of these volunteers have developed friendships that will extend well beyond the festival. It is truly uplifting to witness JCCC's motto, "Friendship through Culture" being brought to life.

## Seventh Annual Sakura Gala Honours Literary Titans

This year's Sakura Gala is one for the books! On Saturday May 30, 2015 the JCCC's generous sponsors and corporate and community supporters came together for the elegant gala evening hosted by CBC Radio's Mary Ito to honour acclaimed authors Ms. Joy Kogawa and Mr. Haruki Murakami with the prestigious Sakura Awards.

The Sakura Gala Co-Chairs, David Tsubouchi and Donna Hori, led the Sakura Award Ceremony. Donna Hori, Stella Chomiak and Paul Uchikata, presented the Sakura Award to Joy Kogawa. Ms. Hori, Ms. Chomiak and Mr. Uchikata are the Trustees of The Frank H. Hori Charitable Foundation, the Sakura Gala's Presenting Sponsor. Janice Fukakusa, Chief Administrative Officer and Chief Financial Officer of RBC introduced the award presentation for Haruki Murakami. Ms. Fukakusa represented RBC, Award Ceremony Sponsor of the Sakura Gala.

Through her captivating and reflective writing and poetry, Ms. Kogawa explores the Japanese Canadian experience. She has made significant contributions to the understanding and preservation of Japanese Canadian history. Travelling from British Columbia, Ms. Kogawa attended the Sakura Gala with her daughter, Deidre Canute. Ms. Kogawa graciously accepted the Sakura Award and addressed the audience with her humble and powerful presence.

Contemporary Japanese novelist, Haruki Murakami, writes dazzling, imaginative and compelling novels read by millions around the world. Highly influential, he is also the most widely read Japanese novelist of his generation. Haruki Murakami was unable to attend the gala; however, the JCCC held an intimate award presentation and reception through the kind cooperation of the Canadian Ambassador Mackenzie Clugston and the Canadian Embassy. JCCC President, Mr. Gary Kawaguchi and Ambassador Clugston presented the Sakura Award to Mr. Murakami and video recorded his acceptance speech, which was played at the Sakura Gala.

*"The device of the story turns the specific into the universal. This is what makes the novel a wonderful form. We are able to understand each other through these physical collaborations these stories bring out. It's an experience that transcends both language and race. I look forward with pleasure to continuing this great exchange with my Canadian readers."*

– Excerpt from Haruki Murakami's Sakura Award acceptance speech

Elevating the evening was an incredible performance by legendary Japanese singer-songwriter, Tatsuya Ishii. He performed in Japanese, dazzling the audience with songs about love, heartbreak and nostalgia.



(Top photo) Courtesy of Orikasa; (Remaining photos) Courtesy of Ray Yabuta



## HARUKI MURAKAMI DONATION TO JCCC LIBRARY

Haruki Murakami is considered to be of the finest writer of his generation, not simply in Japanese circles but in world literature. We were very honoured when Murakami-san agreed to accept the Sakura Award this year (he famously doesn't accept many awards). We found Mr. Murakami to be very impressed and supportive of the JCCC's efforts to tell the Japanese Canadian story and to generate exchange and friendship between our two countries. Following the Gala he contacted us to let us know he was personally donating a hardcover collection of his complete works – and that is a lot! – to our JCCC library. Please keep an eye open for a new Haruki Murakami section coming soon!

## Sakura Gala Sponsors

The Japanese Canadian Cultural was pleased to reach its fundraising goal of \$200,000 for this year's Sakura Gala. This could not have been possible without the incredibly generous support of our sponsors, donors, and corporate and community supporters. Thank you! You are truly appreciated.

### TABLE SPONSORS

Alex Yanoshita  
Arcis Digital Security Inc. & Partnership Marketing  
BDO Canada LLP  
BHS Consultants  
Bridging Finance Inc.  
DAS Capital & David Tsubouchi  
Dick Ito  
Mitsu Ito  
Fiera Capital Corporation  
Highland Funeral Home & Cremation Centre – Scarborough Chapel  
Hitachi Canada Ltd.  
JCCC Board  
Marty Kobayashi, HollisWealth Advisory Services Inc.  
Momiji Foundation  
New Japanese Canadian Committee of JCCC Board  
Ron and Brenda Yamanaka  
RP Investment Advisors  
Sid Ikeda

### DONORS

Alex Yanoshita  
Canadian Federation of University Women Markham Unionville  
DLA Piper (Canada) LLP  
Fitzhenry & Whiteside  
The Honourable Vim Kochhar  
Toshi Oikawa  
Toyota Canada Inc.

### LIVE AND SILENT AUCTION DONORS

Air Canada  
Ann Ashley  
Art Gallery of Ontario  
BHS Consultants & Jay Jordon  
Cary Rothbart  
Chris Hope  
David Suzuki  
David Tsubouchi  
Donna Hori  
Gary Kawaguchi  
GMCR Canada Holding Inc.  
Historic Joy Kogawa House Society  
Honda Canada Inc.  
Indigo  
James Heron  
Jan Nobuto  
Janice Fukakusa  
Joan Goldberg  
Joy Kogawa  
Kaiseki Yu-zen Hashimoto  
Karen Kuwahara

Ken Fukushima  
Ki Modern Japanese and Bar  
Laura Ashley  
Loblaws  
Lorene Nagata  
Lorne Erenberg  
Manufacturing and Technology Centre  
Manufacturing and Technology Centre  
Marty Kobayashi  
Mitsu Ito  
NagataConnex Executive Legal Search  
Nestle Canada  
Nikkei Voice  
Ontario VQA Wines– Wine Marketing Association of Ontario  
Origami Owl Custom Jewelry  
Penguin Random House  
Peter Wakayama  
PlayStation Canada  
Provincial Excavating Ltd.  
Purdy's Chocolates  
RBC  
Richmond St. Wellness Centre  
Rob Toomer  
Sachiko Kagitomi  
Sharon and Paul Marubashi  
Sharon Sasaki  
Shiseido (Canada) Inc.  
Sony of Canada Ltd.  
Spring Villa Chinese Cuisine  
Summit Golf Course  
T&G Landscaping  
Tarantino Nursery Ltd.  
Tatsuya Ishii  
TD Wealth Markham – Ms. Coverdale & Ms. Pestano  
the OLIVAR corp  
The Sky's The Limit  
Tony Smith  
Umbra  
Wind Up Bird Cafe  
York Region Equipment Centre

### Haiku Corner

蚊の声す 忍冬の花 散るたびに 蕪村  
*Ka no koe su nindo no hana chiru tabini Buson*

The voices of the mosquitos.  
Whenever the flower of the honeysuckle  
Falls

一群の 鮎目をすぎぬ 水の色 蕪村  
*Ichigun no ayume o suginu mizu no iro Buson*

A school of trout  
Passed by:  
The colour of the water!



# Summer Updates

Heritage Corner

A few brief updates to keep you apprised of Heritage this summer!

The Heritage Committee is delighted to share with you one of our newest donations. Nao Uda, our JCCC Artist in Residence this past year, has kindly donated a piece of her work to commemorate the end of her year with us. Titled "My Flag", this piece is a very vibrant representation of both Nao and the rest of the JCCC community. Our thanks and best wishes to Nao, as she embarks on the next chapter of her artistic endeavours!

A reminder: on now in the JCCC Gallery is a curated exhibit of the JCCC's collection of kimono and textile related artefacts. This show has been put together by our Archive and Collections Manager, Theresa Takasaki, with assistance from guest curator, Ellen Hlozan, MMSt, whose professional work in museum studies includes research related to kimono and its usage in fashion and dress. The exhibit will run until the end of October – make sure to check it out, as this is a rare chance to see the JCCC's collection on display!

For any inquiries, comments, or concerns, please contact Elizabeth Fujita-Kwan, Manager of Heritage and the Sedai Project at heritage@jccc.on.ca, or 416-441-2345 ext.303.

## Nostalgia Night 2015 Celebrates the New Japanese Canadian Association!

Nostalgia Night Committee

What a great event enjoyed by almost 240 guests and volunteers!

It was a perfect day for celebrating the almost 40 years of service the New Japanese Canadian Association (NJCA) has provided for the Ijusha community. Guests visited the display booths of some of the organizations that were part of the NJCA to catch up on their activities or find out about the services or events they support. They visited the Art Gallery's new Artsu Matsuri exhibit which celebrates the work of local Nikkei artists. They perused the Japanese books offered for sale by Nikkei Books and at the Archive table helped to identify people in photos.

The formal program, emceed by Mark Hashimoto, one of our new JCCC Board members, brought attention to this year's Nostalgia Night being an especially auspicious occasion. For this night was not only an opportunity to acknowledge and celebrate the work of the NJCA, it was also an opportunity to announce the merger of the NJCA with the JCCC. So it was, perhaps a bit bittersweet, that each of the guests who spoke on behalf of the NJCA shared their own thoughts and highlights about the NJCA and their optimism in going forward as part of the JCCC.

The program included Mr. Yoichi Saegusa, the third President of the NJCA, interviewed on stage by Elizabeth Fujita-Kwan and translated by Mr. Koko Kikuchi. Mr. Saegusa spoke about his experience as the third President of the NJCA, the highlights of his experience and his hope for the future. Elizabeth then read a message from Anzu Hara, the final President of the NJCA who underscored the importance of moving forward to bring all Nikkei together and respecting who we are and what we each can bring to this union.

The Heritage Pioneer Award was accepted by the first President of the NJCA, Mr. Toyonori Naito who called upon some of the former presidents who were present to say a few words.

James Heron, Executive Director of the JCCC put it so well when he brought greetings and welcomed the NJCA – "...the JCCC is no longer just a friend of the NJCA, we are now family." Gary Kawaguchi, President of the JCCC Board of Directors, further emphasized this feeling of community and his own hope and optimism in working together.

Then it was time for the wonderful buffet of Japanese Canadian food that was enjoyed by all!! And still, the evening wasn't over!! Magically a karaoke machine appeared and guests enjoyed some spontaneous karaoke performances until the end of the evening. A most appropriate ending to a remarkable evening!!



Photo courtesy of Kristin Kobayashi.

## Seniors' Supper Club

Seniors' Supper Club Committee

The Seniors' Supper Club is cooking up a storm!! On June 8, 11 participants, taught by Roy Toyama, learned how to make Salmon Miso Yaki, Eggplant Miso, and cold Somen Salad! What a feast to enjoy and enjoy it they did!!

It is so great to see how the participants truly roll up their sleeves and get involved – chopping, cutting, dicing, mixing, stirring, frying and eating – together!! It's a wonderful time for learning some basics that can be used for other dishes, having fun cooking together and then chatting away during dinner sharing stories and anecdotes.

By the way, this particular session made the Okinawa Times in Japan!! If you want to read it online go to: <http://www.okinawatimes.co.jp/article.php?id=121882>

Our next session is on Monday July 27, 2015 when we switch to "yoshoku" and make macaroni & cheese, baked chicken, and tomato salad.

The next sessions to sign up for are:

- Thursday August 13** Vancouver Chow Mein, "Steamed" Pork with Naomi Takasaki, Theresa Takasaki and Christine Takasaki
- Sunday September 27** Learn to make Oyako Donburi, Daikon and Carrot Salad with Marion Smith

Registration deadline for each session is the Wednesday prior to each class. The registration deadline for Thursday August 13 workshop is Friday August 7, 2015. Please note that we are unable to accommodate food allergies, so please check the menu before registering.

Each session is from 3:00pm-7:00pm and is limited to 12 participants. Participants should bring their own apron and head covering (hat/scarf). Cost is \$20.00 (tax incl.) per session and includes the demo lesson, ingredients for the meal, cooking, leftovers, and lots of laughter!

To register, please contact JCCC reception at 416-441-2345.



Photos courtesy of Prof. A. Kobasigawa.

## "Coming Out" – Artsu Matsuri Art Exhibition Opening

By John Ota, JCCC Arts Committee



Surrounded by paintings drenched in shades of teal, fuchsia, silvers and golds, the Artsu Matsuri Art Exhibition opened at the JCCC Gallery on a magical night in July. As the evening progressed, there was a shared feeling of euphoria floating through the gallery as visitors mingled freely with artists in an easy going summer atmosphere, dancing to the the dulcet tones of the Bruce Tatemichi Band while slurping somen noodles.



Photos courtesy of John Ota.

Steel sculptures, wood carvings, paintings, collages, ceramics, photographs and haiku art books graced the walls. However, this year saw an increased number of abstract paintings with colourful new works by Robert Yamashita, Barb Miiko Gravlin, Suzane Tomiko, Kayoko Tanaka, Katherine Yamashita and others.

In particular, JoAnne Maikawa gracefully draped a kimono of paper, photographs and memories as a tribute to the disappearance of Japantown in Vancouver. Heather Yamada's duo collages called "Emerging Kanji," were a compelling juxtaposition of frayed fabric, crushed washi paper and calligraphy on an amber and deep red backdrop. The immediately engaging works of Harvey Okawara portray a wild ocean surf crashing into a seaside of dancing rocks that displays his masterful brush in both watercolour and sumie. Ceramicist Chiho Tokita submitted works called "Enclosures" that appear as an extended family of abstract sake cups, all different, but curiously all similar – I wanted to drink from each one.

On a recent trip to Japan, I was reminded of the commitment to visual beauty that permeates every aspect of Japanese culture, from architecture to landscape, from food to department store wrapping, from high fashion hats right down to the sidewalk paving that you're walking on. Almost everything has an intertwined aesthetic and functional prerequisite. In this exhibition, the expressions and forms of the art are diverse, but there is often a thread of Japanese-ness that permeates through the work whether through colour, material, nature or memory.

As one artist commented on the opening night, "I don't think artists necessarily set out to inject Japanese themes into their art every time. Really, you just want to do art. But it's in you and sometimes you can't help it - it just comes out."

# JCCC Japanese Language Class Coordinator Professor Akiko Maruoka Named Recipient of Teaching Excellence Award

Article from <https://uwaterloo.ca/renison/node/1>

The Board of Governors of Renison University College is pleased to announce that Professor Akiko Maruoka is the winner of the first Teaching Excellence Award at Renison University. This prestigious award recognizes excellence in teaching and was announced at Renison's Spring Convocation on June 10th, 2015 at Hagey Hall, University of Waterloo.

Professor Maruoka has been teaching Japanese language courses at Renison since 1989. She is the founding Coordinator



Photo courtesy of Akiko Maruoka.

Emeritus of the Japanese Language Program at Renison and also the founder of the Ontario Japanese Speech Contest which is held annually in Toronto. Renison awarded the prize recognizing her long-term service and commitment to nurturing a generation of students with very strong Japanese language skills.

## JCCC Dojo Cleaning Bee

Dojo users will notice a big change! On May 20, a team of volunteers from the martial art programs spent the entire day cleaning the upper areas of the north dojo (wood floor dojo). The light fixtures, trusses, and ceiling ridges are difficult to access and have not been cleaned for some time. The volunteers used 4 meter long vacuum cleaner wands. In addition scuff marks on the floor were scrubbed clean and the walls were wiped down. Despite the time-consuming work, the volunteers had a positive experience that comes from taking care of your own space. Special thanks go to Susan Davis and Mary-Kate Proud of the Naginata program, Collin Brown, Camber Muir, Khaia Uddin and Iliia Alexeev of the Aikido program, and Robert Holmes and Minoru Tanaka of the Kyudo program.

The next Dojo Cleaning Bee will be scheduled for August. Volunteers are welcome! Please contact your club leader, or Sandy Chan, Executive Assistant at [sandyc@jccc.on.ca](mailto:sandyc@jccc.on.ca), or 416-441-2345 ext. 226.

## Thirty Years at the Helm of Friday Night Bridge

by Ruth Mori, JCCC Bridge Club



In 1985 the JCCC had the very good fortune of having Eiji Kujirai assume the position of director and instructor of the Friday Night Bridge Club.

As a player, Eiji is well known and respected in the top competitive bridge circles in the Greater Toronto region.

On Tuesday May 19, 2015 the bridge club celebrated his 30th Anniversary with a light supper and cake. It was a somewhat low key affair, as is Eiji's personal style, but his long dedication as a tactful, knowledgeable director and skilled instructor cannot be understated.

His contribution to the club and to the Centre is very much appreciated. It is hoped that he continues in his position for many years to come.

Duplicate Bridge is alive and well at the JCCC.

Friday Night at 7:00 pm Director: Eiji Kujirai  
Tuesday Afternoon at 12:15 Director: Gord Mori  
For enquiries, please refer to JCCC Class Brochure.



Photos courtesy of Ruth and Gord Mori.

### Join the JCCC Summer Storytelling Time

JCCC夏の読み聞かせ会



Please register at  
416.441.2345



6 Garamond Court, Toronto  
M3C 1Z5



Tuesday  
August 4, 2015

@11:00 am  
toddler/preschool

@11:30 am  
kindergarten-10 yrs old

location  
JCCC Library

## Pick-Up and Drop Off of Young Members

The JCCC would like to take this opportunity to remind parents of young members who attend our programs that the JCCC is a public space. While the classroom environment is supervised, our large building facility has many rooms and corridors which we cannot guarantee are monitored at all times.



Therefore, for everyone's safety, we would like parents to adhere to the following procedures.

### 1) Pick up and Drop-Off of Children 12 Years of Age and Under

- a) Children must be dropped off only when instructors are present and ready to receive them.
- b) Children must not be dropped off in the parking lot, or left to enter, exit the building on their own.
- c) Parents/guardians must be present to receive them outside the dojo promptly at the end of class.
- d) Parents/guardians who are not present to pick up their children will be contacted by the JCCC.
- e) For each child's safety, authorities (Toronto Police Services) will be contacted if a child is not picked up 30 minutes after the end of class, and contact has not been established with a parent/guardian.

### 2) All children 12 years of Age and Under Must be Supervised at All Times

- a) They must not wander around the building and premises unsupervised.
- b) The JCCC asks everyone to kindly respect the artefacts in the Moriyama Nikkei Heritage Centre, and not run, play, or climb on any exhibits, rocks and wall in the Heritage Centre.
- c) Children must not play in the stone gardens around the building and premises.
- d) Children whose are waiting for their parents/guardians must sit in the waiting area in front of the Martial Arts Dojo and not wander around the building.
- e) Children who are waiting for their parents to finish class can sit inside the classroom where parents are participating, and not wander around the building.
- f) Children who are waiting for other siblings to finish class should wait with their parents in the waiting area outside the Martial Arts Dojo, and not wander around the building.

These guidelines are being implemented to ensure that all participants – especially our young members – remain safe. We thank you in advance for your cooperation.

## Another successful JC Community Picnic

By Kristin Kobayashi, on behalf of the JCCP Committee



Photo courtesy of Kristin Kobayashi.

I don't know about your Canada Day, but nearly 400 people came out to Caledon Place for the 28th Annual JC Community Picnic and we had a great time!

With all the rain the previous weekend, the grounds were a little soggy but thankfully it didn't rain on Wednesday, July 1. We also added a warm-up exercise before the games this year, *radio taiso*, which was a blast! Even those who weren't participating in the games wandered over to watch the radio taiso, geta races and balloon toss.

The NJCC-run kakigori stand was busy all afternoon. That was a nice treat, especially once the sun came out after lunch. BINGO was popular, as always, and we had more people fishing this year than ever before.

Congratulations to Harry Kawabe, winner of the 2015 Fishing Derby, who caught a whopping 12.375" fish. Further congratulations go to the Share-the-Wealth Draw winners: Hideo Takasaki, K. Oyama, Naomi Takasaki, and Rachel Takashima. Thank you to everyone who bought S-T-W tickets; the money raised from the draw goes towards the cost of maintaining the property, and we gave out over \$250 in prize money this year.

We would also like to thank the committee and all of our volunteers. Big thanks to Marty Kobayashi of HollisWealth for the giveaways at the gate, and to MLI Homestay for their generous sponsorship. The JET Alumni Association (JETAA) has been a great supporter, running the games and organizing the free face painting station. And thank you to Kobo Jewellery Inc. for the beautiful pearl earrings.

For advance notice on next year's event please 'like' us on Facebook ([www.facebook.com/JCCommunityPicnic](http://www.facebook.com/JCCommunityPicnic)).

On behalf of the entire JCCP Committee, we would like to wish you all a wonderful summer!

### Fall Hula Class Schedule

Monday classes: September 14 - November 23  
(Oct 12 - Thanksgiving holiday)

Wednesday class: September 16 – November 18

To register, please contact JCCC Reception at 416-441-2345  
For enquiries, please contact [ohahahulainfo@gmail.com](mailto:ohahahulainfo@gmail.com)

# Sid Ikeda, JCCC Special Ambassador, featured as one of the 150 Stories about Remarkable Canadians

Article courtesy of Canadian Race Relations Foundation

## Canada 18/150: Sid Ikeda: Fostering unity among Japanese Canadians

As shared with Judy Csillag and Allie Shier, Canadian Race Relations Foundation

### 150 stories – one per week through 2017 – about remarkable Canadians

Inspired by Canada's upcoming sesquicentennial, 150 Stories pays tribute to and celebrates Canada's diversity, democratic principles and multiculturalism policies. Simply put, we [Canadian Race Relations Foundation] are publishing 150 stories – one per week through 2017 – about remarkable Canadians who represent the values, vision, social responsibility and passion that make up Our Canada.

Sid Ikeda's story, "Fostering unity among Japanese Canadians", reflects the history, achievements and contributions of Canadians of Asian heritage, and was featured during Asian Heritage month (May 2015). Sid's 150 story is part the permanent collection on the CRRF's website and searchable resource database.

"I have devoted my life to volunteering my expertise and to fostering unity and mutual support among the Japanese Canadian community."

"In 1895, my grandfather left Japan to explore a new horizon, and he chose to come to Canada. ..While Canada was thought to be a land of promise and opportunity, life became difficult for my family during the Second World War. .... We were taken to Vancouver's Hastings Park, a horse racing stable, and had to wait until homes were built to house our family in an internment camp.

As a young child in the internment camp, I thought of my life as an adventure, but in reality, everyone suffered. When the war was over in 1945, and we moved to Toronto in 1947...

In 1953, I graduated from high school and got my first full-time job as an engineer's helper. Three years later, I went to work for Eaton's, where I remained for 40 years. I worked my way up from coal shoveling, eventually becoming the National Environment and Energy Manager. I took on initiatives to teach our staff about being environmentally responsible. I retired from Eaton's in 1996 and started the Ikeda Consultant Company. My vision for the company was to carry on in the field of Environment Energy and Public Relations. I have devoted my life to volunteering my expertise and to fostering unity and mutual support among the Japanese Canadian community, to raising the status of Japanese Canadians within the Canadian multicultural mosaic, and to the betterment of Japan-Canada relations."

For full article, please go to <http://crrf-fcrr.ca/en/news-a-events/recent-news/item/25561-sid-ikeda-en>



(Top) Sid at JCCC Sakura Gala. Photo courtesy of Scott Kawaguchi; (bottom) Sid with his wife, Marie. Photo courtesy of Sid Ikeda.

## Tour of the Momiji Centre

Momiji will be offering seniors and their caregivers an opportunity to explore our facility and services. The tour will be conducted in English and Japanese.

**Date: Friday August 28, 2015**

Time : 1:30-3:30pm

Venue: Craft Room, Momiji Health Care Society/  
3555 Kingston Rd. Scarborough, ON M1M 3W4

Tour: Facility tour, including all public areas of the Momiji Centre and one of the apartments. Information session about Momiji's brief history, rental housing, application process, support service programs, meals & activity programs and Q&A.

For further information and registration, please contact Keiko Hoshi at 416-261-6683, ext.249.

## McClintock Manor (senior's apartment), Nisbet Lodge (long-term care home) Tour

Momiji will be hosting a tour to the McClintock Manor & Nisbet Lodge for all caregivers and seniors.

**Date: Tuesday August 18, 2015**

Time: 2:00pm (Meet at lobby)

Address: 740Pape Ave. Toronto, ON M4K 3S7

For further information and registration, please contact Keiko Hoshi at 416-261-6683, ext.249.



YESTERDAY 昨日 · TODAY 今日 · TOMORROW 明日

## GIFTING SECURITIES CAN SAVE YOU TAX

Have you thought about making a charitable donation to the Japanese Canadian Cultural Centre (JCCC)? If you have securities such as stocks or mutual funds and have thought about selling a portion of them, on which you have to pay a tax. This is called 'capital gains'. If this might be your situation, you may be able to reduce your capital gains tax by gifting these securities to a registered charity.

### DONATE YOUR CAPITAL GAINS - REDUCE TAX

As you might be aware in 2006 the late Honourable Jim Flaherty made it attractive to gift securities to charities. The Federal budget he presented stated that charitable donations of publicly listed securities such as stocks and mutual funds are exempt from capital gains taxation as a result of gifting them to charity.

To support the Yesterday Today Tomorrow Campaign, contact William Petruck on the JCCC Legacy Committee at 416-249-0788 or [wpetruck@fundingmatters.com](mailto:wpetruck@fundingmatters.com)

### WHAT IS A QUALIFYING SECURITY?

Investments that are eligible for this special tax treatment include:

- Shares, rights and debt obligations (typically bonds or debentures) that are listed on the stock exchange.
- Shares of Canadian public mutual fund corporations and units of mutual fund trust.
- Interest in a segregated fund trust.
- Bond debenture, note or mortgage of the Canadian Federal or provincial governments.

To determine more tax benefits of donating securities please contact your accountant, lawyer, financial advisor, or the Japanese Canadian Cultural Centre.

## GIFTING SECURITIES IN 4 EASY STEPS

Here's one way to give to the Japanese Canadian Cultural Centre in a tax efficient way. For instance, if you have owned shares in Canadian Tire for the past 10 years you might have noticed a steady increase in the price of your stock.

That means you could face a large and unexpected capital gain. One share of Canadian Tire purchased in 2005 was approximately \$60. Now Canadian Tire stock is selling at approximately \$130 and therefore you will have over a 45% increase in value. With 50% of capital gains being subject to tax in Canada, you may want to look at ways to cushion the blow.

Here is a way to decrease your taxes and increase your giving. Before December 31, 2015, donate your Canadian Tires or other shares of your choice directly to the JCCC or preferred charity. You will receive a donation receipt based upon the market value on the date of donation and be entitled to a tax credit for 100% of your pre-tax dollars.

Your donation of publicly traded securities is exempt from capital gains tax as a result of the May 2006 Federal budget. Thus a donation of securities eliminates your capital gains exposure. You may also choose to use all of your tax credit in the year of donation or you may carry forward all or part of the credit for five subsequent years.

To support the Yesterday Today Tomorrow Campaign, contact William Petruck on the JCCC Legacy Committee at 416-249-0788 or [wpetruck@fundingmatters.com](mailto:wpetruck@fundingmatters.com)

### HERE'S HOW TAKE ADVANTAGE OF THIS OPPORTUNITY:

1. Do not sell the shares that you intend to donate - instead donate them directly from your equity investment account to the JCCC.
2. You and your advisor will need to send the JCCC or your chosen charity a letter of intent stating:
  - Your name & address
  - Name of Securities
  - Quantity of Securities
  - Specific fund you are donating to
  - Approximate date of transfer of share(s)
  - Brokerage Firm
    - a. Who is your broker
    - b. Copy your financial advisor/ broker
3. The charity will need to share the information with you or your advisor. Please call for further detail.
4. Remember you need to complete this before December 31, 2015 and some charities may be closed during the holiday season so you should plan ahead.

## DONATIONS TO THE JCCC

As of July 7, 2015

The JCCC gratefully acknowledges the following donations:

<b>JCCC</b>			
Mr. Jonathan Carter	16	Mrs. Margaret Nagai	88
Mr. and Mrs. Mas Dazai	250	Eiko Maikawa's 88th birthday	
Mr. Eiji Doi	120		
Mr. Jim Fenn & Ms. Pat Sano Fenn	150	<b>Bazaar</b>	
Mr. and Mrs. Nobby Fujino	25	Ms. Fumi Campbell	50
Mrs. Patricia Fujiwara	25		
Mrs. Sanae Fukushima	50	<b>Corporation, Foundation and Government</b>	
Mr. and Mrs. Larry Furukawa	75	<b>Donations and Sponsorships</b>	
Mr. Yasutoshi Hachitori	17	B. Ozawa and Brother Foundation	
Mr. Kevin Hawkins &		Toronto Japanese Seventh Day	
Ms. Kim Brewer	100	Adventist Church	
Mr. & Mrs. Jerry & Sue Hikida	35	<b>Legacy</b>	
Ms. Marie M Hori	25	Jan and Bill Hatanaka Family Fund	
Mr. Akio Ikebata	20		
Mrs. Seiko Inamoto	10	<b>Heritage</b>	
Mrs. Susie Iwata	20	Government of Canada	
Mrs. Jacqueline Jobe	10	Summer Jobs Grant	
Mr. and Mrs. Koji Kari	20		
Mr. Mark Kari	250	<b>Bazaar</b>	
Mrs. Teruko T. Kawaguchi	27	All Things Japanese	
Ms. Dawna Kobayashi	340	<b>Sakura Gala</b>	
Ms. Fumie Kumamoto	75	Canadian Foundation for Physically	
Mrs. Kimiye Kuramoto	30	Disabled Persons	
Ms. Midori Lachuta	100	Nelson Arthur Hyland Foundation	
Ms. Barbara Laplante	27	Origami Owl Custom Jewellery	
Mr. Stephen Lau	100	Perfect Impressions	
Mr. Duncan MacCallum	25	The Olivar Corp	
Ms. Bonni Maikawa	2,000	<b>Toronto Japanese Film Festival</b>	
Ms. Kiyu Matsui	5,000	Anonymous	
Mrs. Hodo-Michiko		Anime North	
Mizoguchi Shimizu	113	BDO Canada LLP	
Mr. Toyonori Naito	60	Consumer's Tire	
Mrs. Hitomi Nakamura	10		
Ms. Nana Nishimura	277	<b>Legacy</b>	
Mr. and Mrs. Frank Nishioka	50	Mr. Aleem Ebrahim	25
Mr. Haruo Oikawa	100	Eiko Maikawa's Birthday	
Anonymous	40	<b>Sakura Gala</b>	
Mrs. Hisako Setoyama	2,200	Ms. Rae Ierullo	
Mr. Khalil Shaffeeullah	15	200 Sterling Silver Charms	
Mr. Andrew Shibata	230		
Mrs. Mimoso A. Shiga	100	<b>In Memoriam</b>	
Mr. and Mrs. Kaz Shikaze	60	<b>In memory of Art Arai</b>	
Mr. Jeffrey & Mrs. Tomiko Smyth	100	Mrs. Amy Yano	20
Mr. Takato Yamashita		<b>In memory of Doreen Umeno</b>	
& Mrs. Toshiko Yamashita	500	<b>Machida</b>	
Mr. Sean Tyler	30	Mr. and Mrs. Joji Nakanishi	50
Mrs. Pamela Waintraub	43	<b>In memory of Aya Dorothy Nishijima</b>	
Mr. and Mrs. Yoshitaka Watabe	100	Mrs. Louise Y. Hayashi	20
Mr. Terry Shigeru Watanabe	20	Ms. Yoko Kobayashi	25
Mrs. Maureen Williamson	50	Ms. Sally Kumagawa	25
Ms. Betty-Lou Aihoshi	88	Mr. and Mrs. Michael Mulville	200
George Nakamura's 88th birthday		Mrs. Jan Nobuto	30
Mr. and Mrs. John Hayami	88	Mr. and Mrs. Paul Takasaki	25
George Nakamura's 88th birthday		Mrs. Stacey Takashima	40
Mrs. Teruko T. Kawaguchi	88	Mr. and Mrs. Rick Tazumi	30
George Nakamura's 88th birthday		Mrs. Betty M. Ura	50
Ms. Ann Pruner	88	<b>In memory of Evelyn Sato</b>	
George Nakamura's 88th birthday		Mrs. Susie Iwata	25
Mrs. Sue Yamashita	88	Mr. and Mrs. Tom Oyagi	25
George Nakamura's 88th birthday		Mr. and Mrs. Rick Tazumi	30
Mrs. Eiko Kiyonaga	30	Mrs. Betty M. Ura	50
Mary Kawasaki's 88th birthday		<b>In memory of Frank Masaki Kitazaki</b>	
		Mrs. Asaye Amemori	25
		Mrs. Koko Kinoshita	25
		Mrs. Dianne Kitazaki	300
		Mrs. Joyce Kitazaki-Lee	50
		Mr. and Mrs. Arthur Kobayashi	30
		Mrs. Sally Kondo	30
		Mr. and Mrs. Mits Kuroda	50
		Ms. Elizabeth Lau	100
		Mr. Ronald T. Nakamura	20
		Mr. and Mrs. Akitsugu Obukuro	100
		Mrs. Marge Yoshiye Suyama	30
		Mr. and Mrs. Rick Tazumi	30
		Mrs. Betty M. Ura	35
		Mr. Michael Wong	100
		<b>In memory of Fumiye Nishimura</b>	
		Ms. Carolyn Tanaka	100
		<b>In memory of Hideo Takahashi</b>	
		Louise and Norma Takahashi	
		<b>In memory of Jack Shigenobu Shigetomi</b>	
		Mrs. Kiyomi Kay Asada	25
		Mr. and Mrs. Nobby Fujino	20
		Mr. Mossy Fukumoto	40
		Mr. and Mrs. Dan Ichii	35
		Mr. and Mrs. Arthur Ikeda	30
		Mr. and Mrs. Sid Ikeda	50
		Mrs. Chiyo Inamoto	25
		Mr. and Mrs. Miki Kobayashi	50
		Ms. Yoko Kobayashi	30
		Mr. Isamu Koyata	50
		Mrs. Jane Koyata	20
		Mr. Dick Kumamoto	20
		Mrs. Mitzi Miyasaki	25
		Mr. Jim & Mrs. Hatsumi Miyazaki	25
		Mrs. Shirley Morita	25
		Mr. and Mrs. Joe Nagasuy	20
		Mr. and Mrs. Paul Nakagawa	35
		Ms. Joyce Nakamichi	30
		Mrs. Emi Nozaki	35
		Ms. Toni Osbourne	50
		Mr. Sab Seki &	
		Mrs. Rosa Teshima	80
		Mrs. Lily Shigetomi	700
		Mr. & Mrs. Yoshiro Shin	100
		Mr. and Mrs. Shin Taira	75
		Mr. and Mrs. Tad Tanabe	25
		The Original Bowling League	50
		Mr. George Toyama	25
		Mr. Roy Toyama	25
		Mrs. Alice Yamamoto	25
		<b>In memory of Margaret Kazuko Ito</b>	
		Mr. Sam Ito	200
		<b>In memory of Mary Mitsuki</b>	
		Mrs. Chiyo Inamoto	25
		Mr. Harold Miwa	30
		Mr. and Mrs. Joji Nakanishi	50
		Mr. and Mrs. Tom Oyagi	25
		<b>In memory of Namiko Akiyama</b>	
		Mr. Mel Kayama	50
		Ms. Dawna Kobayashi	20
		Ms. Sally Kumagawa	25
		Ms. Frances Nakamura	100
		Mrs. Tina Pleau	20
		Mrs. June E. Shin	50
		Mr. and Mrs. Ray Uda	25

## DONATIONS TO THE JCCC

As of July 7, 2015

The JCCC gratefully acknowledges the following donations:

<p><b>In memory of Sadie Nakamoto</b> Mr. Naoyuki Yoshida 60</p> <p><b>In memory of Sayoko Sherry Kawaguchi</b> Mrs. Doris Fujioka 20 Mr. and Mrs. Ken Irizawa 50 Mr. and Mrs. Masaki Naruse 25 Mrs. Mimosa A. Shiga 30</p> <p><b>In memory of Sho Mori</b> Mrs. Chiyo Inamoto 25 Mrs. Nancy Mori 50</p> <p><b>In memory of Shoji Takahashi</b> Mr. and Mrs. Ken Irizawa 50 Mr. &amp; Mrs. Ken &amp; Julia Janneau 20 Ms. Kay Nagao 20 Mr. Howard Takahashi 100 Mrs. Sachi Takahashi 100 Wynford Seniors' Club 50</p> <p><b>In memory of Thomas Arai</b> Mrs. Betty Lou Arai 2,000</p> <p><b>In memory of Tomi Kuwahara</b> Ms. Dianne Bradley 100</p>	<p><b>In memory of Tosh Sakura</b> Mrs. Mitzi Burrell 100</p> <p><b>In memory of Tosh Usami</b> Ms. Dianne Bradley 50</p> <p><b>Heritage</b> Anonymous 30 Emerging Nikkei Artists Exhibit Ms. Elaine Ishibashi 20 Mr. and Mrs. Shinichi and Yuko Arida 100 Dr. Sam Misumi 50 Dr. Arnold Arai &amp; Ms Hedy Arai 500 In memory of Arthur Masanobu Arai Ms. Jennifer Hashimoto 75 Nostalgia Night</p> <p><b>Toronto Japanese Film Festival</b> Mr. Martin Kobayashi 1,000</p> <p><b>Supporting Members Ambassador</b></p>	<p>Mr. Martin Kobayashi 1,000</p> <p><b>Leader</b> Ms. Karen Kuwahara 466 Mr. and Mrs. Paul Marubashi 443</p> <p><b>Partner</b> Mrs. Pat Adachi 150 Mrs. Teresa Isaacs 93 Mr. and Mrs. John McNie 93 Mr. Haruo Oikawa 150 Mr. and Mrs. Stephen Oikawa 150 Mr. Cris Rosca 116 Mr. and Mrs. Kaz Shikaze 150 Mr. George Takahashi 150 Mr. and Mrs. Richard Tsushima 93</p> <p><b>Friends of the Moriyama Nikkei Heritage Centre</b> Mr. Edmund Chong 500</p>
--	---	---

### THE CRANES:

#### The National Tribute to Japanese Canadian Life

Updated Dedications between February 2013 – July 2015

The JCCC gratefully acknowledges the following donations:

- 439 Takamitsu & Yama Iwata Pioneers Immigrated 1917&34
- 440 Helen Sakaguchi on her 88th birthday Aug 4 2012
- 441 Sharon Koor
- 442 Rick Nishikawa, reunited with Molly May 21, 2014

Mr Tak Iwata  
Ms Donna Davis  
Mrs Sharon Koor  
Teresa & Gary Isaacs  
Richard & Dianne Nishikawa  
Judy & Ken Baxter  
Tim Nishikawa  
Edward Nishikawa & Naomi Takasaki  
Maureen Nishikawa & Satoru Kato

### 37th Annual Nature's Beauty Show

The Toronto Japanese Garden Club will be hosting it's 37th Annual Nature's Beauty Show.

**Date: Sunday August 9, 2015**

Time: 12:00pm to 4:30pm

Address: Momiji Senior Centre,  
3555 Kingston Road Scarborough.

Admission: \$5 per person and children under 12 free.

There will be Bonsai and Ikebana demonstrations. Displays of Ikebana, Bonsai, and Miniature Garden.

Awards for Asagao, Potted Plants, Foliage and Basket Arrangements.

Tea room will be opening opening at noon. Hope to see you all there.

### Office Space for Rent at JCCC

Office space of 672 sq.ft. is available on the 2nd floor of the JCCC.

Located in a spacious, newly renovated building, it comes with free parking, and has great access to DVP.

If interested, please contact Nao Seko at (416) 444-9900 x227.



## Friends of the Moriyama Nikkei Heritage Centre Inscriptions

You can purchase a Friends of the Moriyama Nikkei Heritage Centre inscription for yourself, a friend, or a loved one, for a donation of \$500. Corporate and Group inscriptions are also available at the \$2,000 giving level.

To make your dedication, call the JCCC or visit us online at [www.jccc.on.ca](http://www.jccc.on.ca). Proceeds will support the Moriyama Nikkei Heritage Centre's ongoing operation and programming.

### **INDIVIDUALS / COUPLES**

Yasuhiko & Kyoko Abe	Dr Noble and Amy Hori - In memory	Kazuo and Chiyono Kobayashi - In memory
Harry and Pat Adachi	Dr Tatsuo Hori and Penny Abernethy Hori	Kevin Kobayashi
Terry and Koto Adachi	Shari Hosaki and Darren Gani	Koby Kobayashi
Rose (Kato) Aihoshi - In Gratitude	Wayne and Cheryl Hosaki	Kristin Kobayashi
Scottie and Iso Amemori	In memory of George and Kay Hosaki	Miki and Shoko Kobayashi
Dr. Arnold Tsuneo and Sadako Arai	Henry and Dianne Hotta	KOBO Isao
Thomas and Betty Lou Arai	Yasumasa and Keiko Ichida	Hisako Kondo
John Armstrong	Yoshi and Takako Ichida	Katsu and Kanekichi Kosaka - In memory
Bryan and Maiko Asa	Hisae & Seichi Willie Ichiyen - In memory	Kensuke Kosaka Volunteer
Roy and Yukie Asa	Terry (Toru) and Evie Idenouye	Yoshie Kosaka
Ann and David Ashley	Elsie and Katsu Iguchi	Kiyoshi and Aiko Koyanagi - In memory
Edmund and Sylvia Chong	Masuko and Hideyo Iguchi In memory	Masayuki Kumabe - In memory
Donna (Sakaguchi) and Bob Davis	Arthur & Mariko Ikeda	Morio and Fumiko Kumagawa
Eiji and Sharon Doi	Sid and Marie Ikeda	Taeko Kumamoto - In memory
Manabu and Tsuyuko Doi	Teruko Ikeda	Fumio and Kimiye Kuramoto
Dennis and Lorraine Ebata	Junji and Toshiko Ikeno	Noreen Kuroyama & Nao Seko
Tsuneo Eguchi	Glenn R Inamoto - In loving memory	Fred and Pat Kusano
Masatomo (Mike) & Aiko Endo - In memory	Sanaye Inouye	Ken and Rose Kutsukake - In memory
Mitsuo Endo - In Memory	Kiyo and Sylvia Ise	Ken and Barbara Kuwahara - In memory
Yasuko Endo	Arthur Asao and Tomo Ishii	Mariko Lilliefeldt
Yasuteru Endo	Hiro and Shozo Ishikawa	Toshio Harry and Umeno Doreen Machida
Benjamin and Shirley Eto	Shirley S Isojima	George Hiroshi and Mary Tsuruko Maeda
Gerald Fowle - In memory	Arthur Shinji Ito	Tom and Judy Maikawa
Masanori and Yukie Fuchigami	Chusaburo and Lily Ito - In memory	Bob & Kay Marubashi
Reverend Tomofumi and Naoko Fujii	Denjiro Ito - In memory	Paul and Sharon Marubashi
Yosh and Doris Fujioka	James & Eiko Ito	Mike and Eleanor Maruno
Gengo Tom and Sumi Fujita	Jukichi and Suga Ito - In memory	Bruce and Ruth Matsuda
Alan and Patricia Fujiwara	Kinue Ito - In memory	Mary and Roy Matsui
Ozzie and Kay Fujiwara – In gratitude	Mark and Miyo Ito	Tom and Shizuye Matsui
Fukunaga Family	Mitsuyoshi Ito	Arthur Asa Matsumoto
Kazumi and Ken Fukushima	Dr Richard Ito	Carmen and Martha Matsunaga
Koji and Tosh Goto	Shigemi Ito - In memory	Shizuo & Sawaye Matsunaga - In Memory
Uncle Dave Tsutomu Hanada花田 - In memory	Yoshimi Ito - In memory	Naomi Matsushita and Scott Dobson
Tats & Eileen Harada - In memory	Ken & Elaine Iwai	Tom and Sachie Matsushita
Ted and Michiko Harada	George and Barbara Iwata	Kay and Bob McBride
Tom and Shay (Iwasaki) Hashimoto	Tak Iwata	Adam and Nicole Michelakos
Masanori & Natsumo Hayakawa - In memory	Roy James	Koei and May Mitsui
Shirley Fumiye Hayakawa - In memory	Shizuko Kadoguchi	Osamu Sam and Michiko Mizoguchi Shimizu
Andrew Hayden	Shoichi & Yoshiko Kaneko - In gratitude	Carolynne Mori and Greig Nishio
In memory of Gerald Hayden	Yoichi and Miyo (Hirota) Kato	Toshiko (Hosaki) Mori
In memory of Senator Salter Hayden	Gary Kawaguchi and Gayle Taguchi	Koji and Kay Morishita
Eddy Hendra	Goro and Takako Kawaguchi	Hirokichi and Fujino Morita - In memory
James and Masayo Heron	Hiro and Terrie Kawaguchi	Jim Morita - In memory
Lawrence and Dorothy Heron	Dr. and Mrs. John Kawaguchi	Frank and Elisabeth (Betty) Moritsugu
Irene "Auntie Rene" Whiteside - In memory	Kameo and Mariko Kawaguchi	Aiko S Morton nee Nakamura
Kunio and Susan Hidaka	Iwaichi & Ryu Kawashiri - In memory	Kevin and Brenda Murai
Kimi Hiraishi - In memory	Masajiro and Katsuko Kimura	Kinsuke and Kaworu Muranaka
Mary and Tomi Hiraishi	Mr. & Mrs. Kinoshita Spencer	Kikue and Harry T Muraoka - In memory
Teru and Jimmy Hiraishi - In meory	Frank Masaki and Dianne Kitazaki	Min and Lil Nagahara
Stan Hiraki and Dr. A. Marjorie Wani	Don & Eiko Kiyonaga	Yoichi and Asano Nagai - In memory
Toyoshi and Kazuko Hiramatsu - In memory	古林Art & Misako Kobayashi nee Fukatsu深津	Roy and Chiyoko Nagamatsu
Masajiro and Ume Honkawa	Coby and Yone Kobayashi - In memory	Tokiko and Yoshikatsu Nagami - In memory
	Hajime and Kyoko Kobayashi	K. Nagao

## Friends of the Moriyama Nikkei Heritage Centre Inscriptions (Cont.)

Yoshimatsu and Hanako Nagao - In memory  
 Lorene Nagata and Steven Turnbull  
 Shichitaro and Naka Nagata - In memory  
 In memory of Stoney Nagata  
 Tony and Eva Nagata  
 Bill and Phyllis Nakagawa  
 Ichiro and Setsuko Nakagawa  
 Kazuo"Curly" and Kyoko"Kay" Nakagawa  
 George and Terry Nakamura  
 Joe.D.Ichizo and Miyo Nakamura  
 Mikio and Yukiko Nakamura  
 Shigeru Bill & Frances Yaeki Nakamura  
 Sumiko Jane and Tadashi Ronald Nakamura  
 Takeo Ujo and Yukie Nakano - In memory  
 Linda and Mas Nakao  
 Akira Namba - In memoriam  
 Molly Nishikawa - In Memory  
 Rick Nishikawa – In memory of Gramps  
 Denise Yae Nishimura  
 Jutaro and Shige Nishimura - In memory  
 Tomi and Nana Nishimura  
 Tak Pollie Dawna Nishino  
 In memory of Joyce and Ian Nishio  
 Joyce Nishio - In memory  
 Kaz and Sachi Nishio  
 Eijiro Thomas and Kogiku Margaret Nishioka  
 Shizuhiko and Lorraine Nishisato  
 Jack M Nishiyama - In memory  
 Sam Hisao Nishiyama & Sumiko Nishiyama  
 Shozo and Kei Nishiyama - In memory  
 Yoshiko A. and Senyo J. Nonoyama  
 Frank and Kazue Kaye Oda  
 Yukio and Faye (Sugimoto) Ode  
 Joe and Fumi Ohori  
 Frank & Miyoko Kadoguchi Ohtake -In memory  
 Haruo Oikawa  
 Naka and Kimiye Oikawa - In memory  
 Stephen and Linda Oikawa  
 Tetsuo Oikawa - In memory  
 Toshi and Nobuko Oikawa  
 Yoemon and Yoshiye Oikawa - In memory  
 Tsuyoshi and Masae Okamoto  
 Christine Okawara  
 Harvey and Kathy Okawara  
 Louise Okawara  
 Koichiro and Hisa Okihiro  
 Fred Yutaka and Gerald Noboru Okimura  
 Mr and Mrs Fusanosuke Okubo - In memory  
 Tosh & Grace Omoto  
 Sadano Ono  
 Eiji and Kikuko Otani - In memory  
 George and Rose Oyagi  
 Tad and Jenny Oyagi  
 Tom and Doreen Oyagi  
 Dr. Joseph and Jean Kobayashi Peasah  
 William and Lorraine Petruck  
 George&Florence Hanako Saito nee Naruse

Naotoshi and Fumiko Ruth(Tateishi) Saito  
 Shizue Saito  
 Yasushi Saito - In memory  
 Ruth Hiroye Sakamoto nee Nakamura  
 Ihei & Misao (Kodama) Sasaguchi  
 Mitsuru and Grace Sasaki  
 Naka and Fred Sasaki  
 Joy Sato  
 Mickey and Satoko Sato - In memory  
 Takashi and Yoshiko Sawa  
 Hajime and Setsuko Sawada  
 Kenzo and Evelyn Sekiya  
 Sam and Masako (Kosaka) Seto  
 Keo and Eiko Shibatani  
 Kaz and Ruby Shikaze  
 Yoko Shimanuki  
 Hide Hyodo Shimizu In memory  
 Kaide Barbara Joy Gail Shimizu  
 Ron Shimizu & Edy Goto  
 Clara and Joe Shimoda  
 Henry Masakazu and Helen Yasuko Shimoda  
 Brenda Shin  
 Masashi and Rose Emiko Shin  
 Michael Shin - In memory  
 Roy and Kay Shin - In memory  
 David and Emiko Shiozaki - In memory  
 Patrick and Hanna Suen  
 Miyeko & Kenichi Sugamori - In memory  
 Connie Sugiyama and Kate Fish  
 Dr. Henry and Joanne Sugiyama  
 Mits and Gloria Sumiya  
 Walter and Yoshiko Sunahara  
 Kunio and Yoshiye Suyama  
 Shig and Marge Suyama  
 Tokusaburo & Yoshio Taira - In memory  
 Toyoko Taira - In memory  
 Shirley & Robert Takagi  
 Hideo & Fumiko Ruth (Miyazaki) Takahashi  
 Hideo and Naomi Takasaki  
 Tom and Sumie Takashima  
 Ray & Mizue Takeuchi  
 Ronald Takeshi Tamaki - In memory  
 Kiyoshi and Chii Tamane - In memory  
 Masaru and Tomoko Tanaka  
 Elizabeth 綾加Tazumi  
 Ted and Ikuko Teshima  
 James and Setsuko Thurlow  
 Tony and Mary Tonegawa  
 Kazuharu and Mieko Tsuchida  
 Teresa Tsuji and David Lamb  
 Akiko Tsujimoto  
 Morito and Yae Tsumura  
 George & Ayako Tsushima  
 Grace Tucker & Peggy Foster - In memory  
 Callum Turnbull  
 Cora Turnbull  
 Dr Irene Uchida

Dr. and Mrs. Paul & Susan Uchikata  
 Carl and Christine Fumi Uchikura  
 Dr. Koji Victor & Mutsuko Ujimoto  
 Jim and Betty Ura  
 Frank and Toshiko Usami  
 Etsusaburo Mitsuye George Toshiko Uyeyama  
 Dale and Joe Vaillancourt  
 Alan and Paul Wakayama  
 Peter and Ethel Wakayama  
 Frank Yamada - In memory  
 Hugo and Sumi Yamamoto - In Loving Memory  
 Kameichi and Umeko Yamane In memory  
 George Kaoru Kikue Kay Yamashita  
 Hiroki and Himari Yamashita  
 Kumiko Kay Yamamoto Yamashita  
 Kumiko and Masuo Yamashita  
 Toshiko and Takato Yamashita  
 Tsutomu Tom and Masae Muraki Yamashita  
 Min and Lydia Yatabe  
 Rev. Stan and Aileen Yokota  
 Patricia and Harold Yoneyama  
 Charles Masato Yoshida in memory  
 Shige and Sue Yoshida  
 Tak and Fumi Yoshida  
 Tetsuya and Takako Yoshimoto  
 Dr John M and Josie Yoshioka

### **GROUPS**

Asahi Baseball Ichigun  
 Ayame-Kai Odori Group  
 Chado Urasenke Tankokai Toronto Association  
 DundeeWealth Inc. - Marty Kobayashi  
 Endow Dental Arts Studio Inc  
 Ghost Town Teachers Historical Society  
 学校法人山口学園 global.ecc.ac.jp ECC JAPAN  
 華やぎエッセイグループHanayagi Essay Group  
 Ikenobo Ikebana Society of Toronto  
 Japanese Cdn Citizens Assoc Toronto Chapter  
 JCCC Judo Kai  
 JCCC Kendo  
 Nelson Arthur Hyland Foundation  
 New Japanese Canadian Association  
 Ontario Tottori Ken Jin Kai  
 Salden Foundation  
 SHODO CANADA  
 The Frank H. Hori Charitable Foundation  
 Toronto Japanese Garden Club  
 Toronto Kohaku Utagassen  
 Wynford Seniors Club

## 今後の行事予定

### 8月

1	(土)	カラオケクラブ会合
3	(月)	JCCC休館日-Civic Holiday
8	(土)	カラオケクラブ会合
13	(木)	シニアサパークラブ
15	(土)	エイサー公演
16	(日)	JCCCきり絵ワークショップ
27	(木)	特別映画鑑賞会:「舞妓はレディ」
30	(日)	ジブリ映画鑑賞会:「夢と狂気の王国」 「かぐや姫の物語」 着物展示会(7月30日-9月27日)

### 9月

5	(土)	カラオケクラブ会合
7	(月)	JCCC休館日- Labour Day
13	(日)	JCCCファミリーゴルフトーナメント
19	(土)	カラオケクラブ会合
24	(木)	映画鑑賞会

### 10月

3	(土)	カラオケクラブ会合
4	(日)	一世の日
10	(土)	カラオケクラブ会合
12	(月)	JCCC休館日- Thanksgiving Day
24	(土)	カラオケクラブ会合
29	(木)	映画鑑賞会

## 水前寺清子ショー チケット発売8月4日(火)

当初予定していた8月から延期された水前寺清子ショーは、11月7日公演で正式決定しました。

「365歩のマーチ」や「いっぽんどっこの歌」など、数々ある大ヒット曲をお持ちの演歌歌手、チータこと水前寺清子さんのコンサートがJCCC小林ホールで行われます。

心に響く歌、さわやかな水前寺さんの歌声をお楽しみください。



### 日にち:2015年11月7日(土)

午後の部:午後2時 夜の部:午後6時

チケット(全席指定): フロア一席&階段席 A~G  
\$ 50.00 (HST含む)  
階段席 H~R  
\$ 40.00 (HST含む)

チケット発売開始:8月4日(火)

チケットのお求めは、JCCC受付416-441-2345、土山416-291-7002、又は416-531-2749まで

## 沖縄演舞エイサー

一昨年、昨年と多くの人に感動を与えてくれた日本のパフォーマンスグループ、「カラコロ」。沖縄パワー満載のエイサー公演は、今年は8月15日です。

エイサーは沖縄のお祭りで披露されるダンスと音楽。女性の各種太鼓に合わせたやさしい女性の踊り、男性の力強い踊りに加え、三線(サンシンー三味線の元祖)にあわせた歌やお囃子、それにエキゾチックで色鮮やかな衣装も見ごたえがあります。

今年の見どころは沖縄色を前面に打ち出した、明るく楽しいパワフルなエイサーです。昨年とは違うカラコロの舞台を堪能ください。

### 日時:2015年8月15日(土) 午後3時開演

チケット(自由席):JCCC会員、学生、シニア:\$15、一般:\$20

チケット購入はJCCC受付、416-441-2345まで。



## JCCC理事会より:

先月6月22日(月)にJCCC理事会による日系文化会館年次総会が執り行われ、財政、レガシー、JCCC基金のそれぞれ各委員会、JCCC館長そして理事長からの報告がありました。会館の運営にあたりましては、今後とも引き続き責務の軽減と健全なキャッシュフローの管理に焦点を当てていく予定です。JCCCではJCCC基金・各種プログラム運営・そして賃貸事業の3つの柱がJCCCの主要な収入源となっております。

本年度の総会では理事会役員定数に関する会則の改正が承認され役員数が18名から19名へ増員されました。過去2年に渡り、ブリティッシュコロンビア州バーナビーに所在するNikkei National Museum and Cultural Centre (NNMCC) からの代表が理事会役員を務めています。また、JCCCはNNMCCの理事会役員の一員でもあります。このようにJCCCではカナダ全土に所在する様々な日系諸団体とのコミュニケーションの確立を目標としています。

また今年から新移住者協会(NJCA)はJCCCの傘下に入り、新日系コミティー(New Japanese Canadian Committee: NJCC)が組織されました。

今回2014-2015年度JCCC理事会役員にJonathan Carter, Mark Hashimoto, Kristin Kobayashi, Dereck Oikawaの4人が新たに選任されました。3年任期役員としてSharon Marubashi, Nao Sekoが再任いたしました。また、家業ため日本に帰国された原あんず役員の後任として呉美紀氏が任期を受け継ぐこととなりました。Peter Wakayamaがもう一年の任期を務めます。現存の理事会役員は以下の通りです。

Ann Ashley, Chris Hope, Gary Kawaguchi, Karen Kuwahara, Christine Nakamura, Jan Nobuto, Cary Rothbart, Chris Reid, Tak Yoshida and Ross Saito (Nikkei National Museum and Cultural Centre 代表)。

これからも、様々なアクティビティ、各種文化プログラムそしてイベント等をより一層充実したものにし、さらに多くの会員の皆様そしてコミュニティーの皆様にとって憩いの場となる文化施設としてご利用いただけますよう、JCCC理事会一同将来に向け、会館運営に懸命に取り組んで行く所存でございます。

## トロント日本映画祭『舞妓はレディ』 大好評につき、アンコール上映会決定!

日時: 2015年8月27日(木) 午後7時

チケット: \$ 10 (JCCC会員) \$ 12(一般)



## スタジオジブリによる2作品上映会



### 「夢と狂気の王国」

スタジオジブリの「今」を捉えた映画

国民的アニメーションスタジオ、スタジオジブリは数々の名作を世に送り出し、世界中のファンをはじめ、映画人やアニメーターに多大な影響を与えてきた。2013年、ジブリの中核を担う宮崎駿監督、高畑勲監督、鈴木敏夫プロデューサーの制作現場に密着。数十年にわたり苦楽を共にしてきた三人の人間関係や、話題作を次々に生み出す現場の秘密に迫る。

---シネマトゥデイより

日時: 2015年8月30日(日) 午後1時



### 「かぐや姫の物語」

スタジオジブリが描く「真実」のかぐや姫

今は昔、竹取の翁が見つけた光り輝く竹の中からかわいらしい女の子が現れ、翁は媪と共に大切に育てることに。女の子は瞬間に美しい娘に成長しかぐや姫と名付けられ、うわさを聞き付けた男たちが求婚してくるようになる。彼らに無理難題を突き付け次々と振ったかぐや姫は、やがて月を見ては物思いにふけるようになり……。

---シネマトゥデイより

日時: 2015年8月30日(日) 午後3時30分



チケット: 1作品のみ \$ 8 (JCCC会員) \$ 10 (一般)  
2作品 \$ 12 (JCCC会員) \$ 16 (一般)

## JCCCライブラリー夏の読み聞かせ会

日にち:8月4日(火) 日本語、英語

第一部は、午前11時より「花咲じいさん」やバムとケロのお話しなどで、主に幼児向け。休憩をはさみ第二部は午前11時半より「ブレメンの音楽隊」「あしたはともだち」など。

読み聞かせは、日本語の本は日本語で、英語の本は英語で、バムとケロのお話は日英両方で行われます。

夏休み、お子様を連れて是非ライブラリーの読み聞かせにご参加ください。

無料。要予約 416-441-2345

## 2015年度 ノスダルジアナイト

トロント新移住者協会のこれまでの40年の貢献を称える

晴天に恵まれた今年のノスダルジアナイトでは、およそ240名もの参加者とボランティアの皆様をお迎えし、これまで約40年に渡り移住者コミュニティーを支援されてこられたトロント新移住者協会(NJCA)の貢献を称えました。会場では元NJCAの加盟団体のブースが設けられ、それぞれ提供しているサービス、開催イベントなどの活動内容を展示し、来場者の人々との親交を深めました。

JCCCの新しい理事役員の一人である、橋本マーク氏による司会進行で進められたプログラムでは、NJCAのこれまでの功績を讃えるだけでなく、NJCAが今年春よりJCCCの傘下に入り、NJCCとして活動を継続していくことを報告する機会でもありました。歴代の会長を務めてこられたゲストの方々はそれぞれのNJCAへの思い入れ、その当時の思い出そしてJCCCとのこれからの明るい展望についてコメントを述べられました。

また、第三代目NJCA会長を務めた三枝与一氏がエリザベス・フジタ・クワンとの対談では、第三代目会長としての経験と日系コミュニティーのこれからの期待を述べ、エリザベスは原あみず前NJCA会長からのメッセージを読みあげました。

ヘリテージ・パイオニア・アワード授与式ではNJCAを代表して初代会長をつとめられた内藤豊徳氏に授与されました。

その後、来場者の人々は美味しい日系料理のbuffetとカラオケを存分に楽しみました。

## JCCCライブラリーシッターお薦めの一冊

### 『ソロモンの偽証』全6巻

著/宮部みゆき

人気のエンターテインメント作家による  
現代ミステリーの金字塔

クリスマスの朝、中学校の裏庭で2年生の男子生徒の転落死体が発見される。第一発見者は同級生。警察は自殺と判断するが、そこへ「死亡した少年は、3人の不良グループによって屋上から突き落とされた」という匿名の告発状が届けられる。事件を騒ぎ立てるマスコミ、混乱する学校。密かに告発状の差出人探しが進められているうちにおきる、女子生徒のなぞの交通事故死。

『どうして同級生二人は死んだのか?』クラス委員、藤野涼子は自分たちの力で真相を解明しようと決意する。

涼子に賛同する生徒が少しずつ集まり、『卒業制作』という名の下に前代未聞の『学校内裁判』が開廷する。

裁判が進むにつれて、じょじょに明かされていく家庭の秘密、主人公の中学生たちだけではなく、彼らを取り巻く大人たちが抱えている苦悩、それぞれが背負っている心の重荷、嫉妬。そしてついに事件の真相が……。

クライマックスに向けて、ぐんぐん裁判に引き込まれていき、最後はまるで読者も傍聴席に座っているような高揚感を味わうことができる。1990年代という時代背景も非常に懐かしい。

山崎利恵



## JCCCライブラリースケジュール

火・木・金: 10am - 2pm (閲覧のみ)

水・土: 1pm - 5pm (貸出し)

日・月: 休館

休館予定日

8月1日(土)、19日(水)、15日(土)、29日(土)、9月5日(土)

夏の特別スケジュール(貸出開館日)

8月8日、22日(土)、12日、26日(水)

閲覧日に通常スケジュールとおりにオープン

## 大盛況だったJCコミュニティーピクニック

今年も7月1日カレドンプレイスで行われた第38回JCコミュニティーピクニックでは、400人近くの参加者一同、楽しい時間を過ごしました。

今年初めての試みである『ラジオ体操』は、知らない方も沢山いましたが、ゲーム前の準備運動として大好評でした。

そして、JCCC新日系コミッティ(NJCC)によるかき氷ブースはずっと大忙しで、特にランチ後に日が差し始めると丁度良いオヤツとなっていました。例年通りビンゴも大人気の上、今年はずっとよりも釣りを楽しむ人が多かったようでした。2015年度釣り大会では活きのいい12.375インチもの魚を釣り上げたハリー・川辺さんが優勝しました。おめでとうございます。シェア・ザ・ウェルス抽選会ではひでお・たかさきさん、K・おやまさん、なおり・たかさきさん、そしてレイチェル・たかしまさんが当選されました。

コミッティメンバーとボランティアの皆様、大変お疲れ様でした。HollisWealthのマーティ・小林さんからの入り口ゲートで配られたギフトや、MLI Homestayの寛大なスポンサーシップに心より感謝を申し上げます。JETAAの皆様にはゲームの進行や無料フェイスペインティング等で沢山活躍していただきました。真珠のイヤリングをご提供頂いたKobo Jewelleryの古保さんにも厚く御礼申し上げます。

今後もコミュニティの皆様楽しんで頂けるピクニックを末永く続けていけたらと願っております。来年以降のピクニックのお知らせはFacebook([www.facebook.com/JCCommunityPicnic](http://www.facebook.com/JCCommunityPicnic))にてご確認ください。

JCCPコミッティー Kristin Kobayashi



写真提供: Kristin Kobayashi

## 第4回トロント日本映画祭

今年で4回目を迎えたトロント日本映画祭は、これまでにない大盛況に終わりました!



## 縁の下の力持ち—トロント日本映画祭 2015

先月6月、大盛況のうちに幕を閉じたトロント日本映画祭(TJFF)。年々盛り上がりを見せるこのイベントですが、その成功の裏には、精力的に活動して下さる多くのボランティアの皆さんの支えがあります。当日券やスナック販売だけでなく、お客様一人一人に心地よく映画を楽しんで頂こうと、迅速かつ丁寧な座席案内、また上映終了後にはシアター内清掃や時に1000枚を超えるアンケート用紙の回収、同時に結果集計など、その頑張りに至るところで発揮されています。

イベントの人気と共に増すボランティア希望者の数。今年は昨年を大幅に上回る計約65名のボランティアさんが二週間にわたり仕事や学校の合間をぬって参加して下さいました。

実はこの映画祭、日系や移住者の方はもちろん、異文化交流に関心のある多国から集まった若い世代のワーキングホリデーや留学生さんの参加が大半を占めているのです。国際色豊かな人々が集い、ボランティア活動を通じ互いの親交を深めていく、それはまさに、JCCCがモットーとする「Friendship through Culture —文化が分かる。心がかよう。」の実現に繋がっているのです。



写真提供: Leon Balaban.

# NJCC・新日系コミッティーニュース

## ごあいさつ

今年6月よりNJCC・新日系コミッティーの代表として活動を始めて以来、旧NJCAの先輩や周りの方々から暖かい励ましのお言葉を頂いております。よく「これから代表として大変ね。無理しないでね。」と言って頂くのですが、「代表」としての重さと、「大変」さをまだ経験していない私にはピンと来ないのが事実です。私がカナダに来た20年程前、今は亡き父に「カナダ住民と言う事は、日本を代表するのだからよく考えて行動しなさい。」と言われた事を思い出します。真面目な性格の私ですので、当時は自分の行動に慎重すぎる事もありました。しかし、半生をカナダで過ごす中で様々な事を体験し学び、影響を受け、全てはバランスだと考えられるようになりました。私たちは日系社会の一員であり、カナダ市民でもあります。私は日本で生まれ育ち、子供達はカナダで生まれ育っています。日本とカナダ両方の社会バランスを取る事は、トロント日系社会のより良い将来作りに繋がるのだと思っています。NJCCは、私にとって新しく出発した船であり、今大きな海へと向かっているというイメージを抱いています。代表と言っても一人では何も出来ないゆえ、コミッティーメンバー、周りの方々の知恵と力を合わせて一緒に活動して行く次第です。JCCCは、「あなたたちはゲストではなくファミリーですよ」と言って歓迎して下さいました。これからも素晴らしい仲間と、互いに助け合いながらこのNJCC船に乗って素晴らしい旅をしたいと思うのです。大変ではなく楽しくワイワイ、という経験を想像しています。また、私達がボランティア活動出来るのは、理解・サポートしてくれる家族に恵まれ、皆が健康であるからこそです。ボランティアというものは、直接関わった人々以上に大きな輪があるからこそ成り立つ事を改めて実感し、その素晴らしさに感動します。陰で支えてくれる人々へのお礼も込めて、これからもNJCCの活動を楽しく、有意義なものにする事を目指しております。



新日系コミッティー代表 吳 美紀

## 夏を愛する人は・・・

雨の多いトロントの6月であったが、それでも日本の事を考えると快適な夏である。2年前に宮崎の夏を久々に体験したが、その暑さに閉口しながらも、体から噴き出る汗は気持ち良かった。だんだんとトロントの冬の厳しさが重荷になり、



厳しいながらも暑い夏の故郷に心が傾いているようにも思える。小さい頃は、団扇や扇風機で間に合っていた夏だった。ましてや子供心で、長い夏休みや水遊びなどの楽しさがあって自然に暑さを受け入れて、夏が待ちどろしいほどだった。蝉の声そして開けっぴろげにした部屋に涼しい風が入り、甘く冷たいスイカにジャンプして喜び、子供の頃にはあまり好きではなかったそうめんを食べたりなど夏の風流な光景が目につかぶ。

ある夏の日のトロントで「流しそうめん」を企画していただき、竹から流れるそうめんを目を輝かせて夏の食文化を楽しんだ。そうめんを流す人、忙しく食べる人、賑やかな夏を過ごした日が懐かしい。

23歳で厳しい冬のトロントに到着したが、その寒さにもすぐとけ込むことができたのも若さだったのだろう。そして、あれからうん十年・・・年を重ねながら思うことは、23歳まで過ごした日本の四季折々の人間の精神の働きによって作り出された日本の文化が深く心に沁み込み、そして、それらが今じわじわとセピア色の場面となって滲み出ているように思う。

日本の四季の思い出はつきない。

中山あつ子

## 2015年8月 NJCC活動報告

### 7/1 JCカレドンピクニックにてかき氷販売

恒例のカレドンピクニックでは、レースや釣りなど、楽しいひと時を過ごしました。例年よりも肌寒いカナダデーとなりましたが、かき氷はちゃんと売れましたよ～!



### 7/4 ノスタルジアナイトに出席

本年度は発足40年の歴史から大きく変換を遂げた新移住者協会(NJCA)に表彰をいただきました。ありがとうございます!歴代会長も出席し、これからJCCCと共に活動してゆく抱負を熱く語りました。



### 7/11 夏祭り、盆踊りにてコミッティー参加

おもちゃ販売、ゲームコーナー、神輿など。

### 7/19 ありがとうDAY

ボランティアに感謝のための集い

## 国語教室作品集

一年 木田教室

### 《すきなこと・もの・ひと》

さいとう メロディー  
わたしは、すいみんぐがすきです。  
おおきくなったら、らいふがあだに  
なりたいたいです。

やまもと アナ  
わたしは、すいえいをならつていま  
す。わたしは、ほんをよむのが だいす  
きです。わたしは、らーめんがだいすき  
です。



スミーツ なおみ  
わたしは、ゆびわがすきです。おかあ  
さんに、ゆびわをあげました。

さとう みさき  
わたしは、さかながすきです。さか  
なのペットがほしいです。



かたやま とうない  
ぼくのすきなものは、あいばつど  
です。れごもすきです。たのしいから  
です。



ラム そな  
わたしは、さかなをかっています。ね  
ごがだいすきです。わたしは、おかあ  
さんがだいすきです。 おとうさんも  
だいすきです。おにいさんもだいすき  
です。

つがわ たかひろ  
ぼくは、あおがすきです。えんぴつも  
あおです。じゃけつともあおです。

カーター みわ  
わたしは、にほんごがだいすきです。  
すがだいすきです。にほんじんです。

ハモンド かい  
ぼくは、おもちゃがすきです。こまが  
すきです。じょうずにできます。

まちやま ルビー  
わたしは、アイスクリームもちが  
だいすきです。おいしいからです。まい  
にち、たべています。



さかもと かい  
ぼくは、バナナがすきです。おいしい  
からです。まいにち、たべます。

リンド りゆうせい  
ぼくは、おかあさんがすきです。いつ  
もおいしいひるごはんをつくってくれ  
ます。おかあさんは、きれいです。

ヴェーネバーグ けん  
ぼくは、さかなをひやつびきかっ  
ています。びあのがだいすきです。

イン ジュローム  
ぼくは、せかいのことばをならいた  
いです。ぼくのかぞくは中国ごをしや  
べつています。でんしゃがすきです。ぼ  
くは、でんしゃはかせになりたいです。

レシャート あいり  
わたしのペット、おりちゃん、わた  
しのともだちです。かわいくて、  
だいすき。



わたなべ そら  
ぼくのすきなことは、スケートと  
すいみんぐです。6さいからならつて  
います。

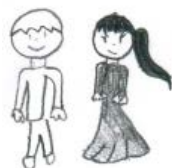
ソーントン ロビン  
わたしは、おにぎりがだいすきです。  
たくさんたべます。

ドルハン じょうな  
ぼくは、からてがだいすきです。かれ  
てにはおびが9つあります。からては、  
すごくたのしいです。

ビシヤイ さら  
わたしのすきなものは、あなゆき  
です。えるさになりたいからです。かわ  
いいです。



レイ エマ  
りあむは、おもしろい。おかあさんは  
やさしいです。おとうさんは、たのしい  
です。



オズデン あや  
わたしの すきなことは、たのしい  
ことです。サイエンスセンターに  
いくのが すきです。そこで、いろいろな  
ことができます。





## 2015年度トロント紅白歌合戦 歌手募集!

1977年12月にチャリティーショーとして誕生した日系人親睦の「トロント紅白歌合戦」が2年の休演の時を越えて蘇ります。伝統イベントの一つとして出演者、裏方をはじめすべてボランティアによって開催されます。あなたも一緒にステージの上で思い出をつくってみませんか。

**公演日時:**2015年12月6日(日)午後4時開演

**会場:**日系文化会館 小林ホール

**応募資格:**経験、年齢、性別、国籍の制限はありません。

過去にトロント紅白歌手として参加された方も応募対象となります。尚、現在プロ歌手活動をされてる方はご遠慮下さい。

**歌唱曲:**原則として日本の曲(日本語の歌)です。ジャンルは問いません。

**応募方法:**(A)から(C)を選択。

A、Bの締め切り:8月31日(月)必着、住所・eメールは下記参照。

(A)デモ歌唱CDを郵送。

(B)デモ歌唱音楽ファイルを送信。

(C)9月5日(日)午後1時にオーディション開催。カラオケは持参。

**会場:**JCCC、2階ルームD(住所):下記参照

問い合わせ:toronto\_kohaku@hotmail.com

TORONTO KOHAKU c/o JCCC

6 Garamond Court Toronto M3C 1Z5



写真提供:デーブ大橋

## 「新幹線」



写真提供:"Shinkansen-0 300 700". Licensed under CC 表示 3.0 via Wikipedia  
-[http://ja.wikipedia.org/wiki/%E3%83%95%E3%82%A1%E3%82%A4%E3%83%AB:Shinkansen-0\\_300\\_700.JPG#/media/File:Shinkansen-0\\_300\\_700.JPG](http://ja.wikipedia.org/wiki/%E3%83%95%E3%82%A1%E3%82%A4%E3%83%AB:Shinkansen-0_300_700.JPG#/media/File:Shinkansen-0_300_700.JPG)

昨年は東京オリンピックそして東海道新幹線開業から丁度50年になり、そして新たに今年は北陸新幹線開業、来年はいよいよ北海道函館まで延伸と、日本は新幹線の話で盛り上がっているが、私にとって一番印象深いのはやはり東海道新幹線であろう。東海道新幹線が開業したのが1964年10月1日、この当時日本は高度経済成長を進み、スポーツ界でも相撲は大鵬、野球は王選手の全盛期で好き嫌いはともかく「巨人大鵬卵焼き」なんて言う用語が出来、それに反発し「大洋柏戸水割り」なんて用語も飛び出した時代だった。

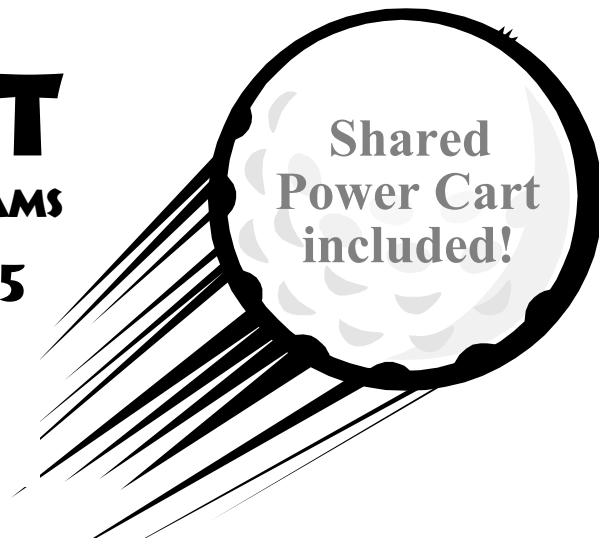
さて、何が印象深いかと言えば、実は開業4日前の9月27日(9月最後の日曜日)に新幹線に試乗出来た事だ。数日前の事、父親(以降親父)が帰宅した時に「おい、今度の日曜日に新幹線乗るぞ」と言われ、大はしゃぎしたのを良く覚えている。親父は当時国鉄職員で、職員の家族が東京-小田原間の試乗会に招かれ、この機会を得た訳なのであった。残念ながら写真やメモは一切取らなかった。

だったので、全ては記憶の中だけとなったが今でも良き思い出として残っている。往復僅か1時間半ほどの試乗ながら3つほど驚きを覚えている。1つは東京駅の発車時にスムーズな走りだし、目を閉じていたらいつ発車したのか判らない程。2つ目は今では考えられないが新横浜駅が田んぼのど真ん中にあり、何でこんな所に駅を作ったのだと親父がブツブツ文句を言っていた。3つ目は新横浜を過ぎていよいよ高速運転に入り当時の最高速度210kmに達した時点で、乗客から盛大な拍手が起こった事。このスピードには最初目が付いて行けず恐怖心を感じ、車窓から目を背ける事も。同乗していた同い歳位の女の子がスピード酔いしていた。

こうして開業前に試乗できたものの、その後新幹線とは縁遠く、次に乗ったのが何と6年後の修学旅行の帰り、その後幾度か新幹線を利用したが決して数多い方ではないと思う。そしてカナダに移住したため、ますます縁が遠くなってしまった。カナダでもトロント-モントリオール間に高速鉄道建設の構想があるようだが、いざ開通となれば開業前に試乗できるかどうか確率はゼロに等しい。そして車両は日本製?または中国製?いやいやおそらく地元ボンバルディア社で決まりでしょうね。

宮下 真尚

**JCCC 19TH ANNUAL**  
**FAMILY & FRIENDS**  
**GOLF**  
**TOURNAMENT**  
**IN SUPPORT OF JCCC HERITAGE PROGRAMS**  
**SUNDAY SEPTEMBER 13, 2015**



**Rolling Hills Golf Club – Classic Course**  
 12808 Warden Avenue  
 Stouffville, ON L4A 7X5  
 Ph: (905) 888-1955

**Entry Fee: \$90 for JCCC Members (\$100 for non-members)**

Includes: Green Fees & Shared Power Cart, Musubi Lunch, Awards Dinner, Prizes

- Enter as an individual player, or partner with family/friends
- **NEW! Shared Power Cart included** in price
- Shotgun Start - all Tee-offs at 10 a.m. (Scramble Tournament Format)

**\*Award Golf Categories Include:**

- ~ all family members (e.g. Cousins, Sisters, Brothers, etc.)
- ~ Grandparent/Grandchild in a group

**\*\* Note: Junior/Youth Players must be at least 10 years of age**

**\*\*\*See application form on reverse - deadline September 8, 2015**

**Sponsorships also welcome – Family or Corporate**

**BRONZE:** \$150 - "Sponsored by" signage on the golf course and displayed at Dinner

**SILVER:** \$300 - signage as above + 2 Golf/Dinner tickets

**GOLD:** \$500 - signage + 4 Golf/Dinner tickets     **CORPORATE:** Negotiable



**Dinner and Prize Presentations will be held at the  
 the Japanese Canadian Cultural Centre following the tournament**

**(Dinner only: \$30 pp – proceeds to JCCC Heritage Programs)**



6 Garamond Court, Toronto, ON  
 416-441-2345     www.jccc.on.ca

**TITLE SPONSOR**

**HollisWealth™**

**MartyKobayashi.com**

HollisWealth is a trade name of HollisWealth Advisory Services Inc.  
 ™ Trademark of The Bank of Nova Scotia, used under license.



# MEMBERSHIP MATTERS

JOIN TODAY

Your support creates a ripple effect and contributes to a caring community.

あなたのサポートが  
思いやりのあるコミュニティー  
作りにつながります。



JAPANESE SOCIAL SERVICES (JSS)

## OUR SERVICES

- Counselling, outreach, referral and advocacy
- Community information
- Educational and preventative care programs
- Workshops and seminars
- Volunteer to contribute in the community

JSS offers programs that cultivate hobbies and interests, and are not limited to problem-solving. We encourage every member of the Japanese Canadian community to join us.

## WHAT OUR CLIENTS SAY ABOUT US

♥ Thanks to JSS, we are here now. Because of culture shock and mental health issues, our child had uttered verbal abuse, made self-defeating remarks, and refused the care offered by the then counsellor Mr. Kuge. However, Mr. Kuge offered, "If you don't come, then I'll come to you." As a result of the trusting relationship created in the course of home visits by the counsellor, our child was saved. (Woman in her 40s)

♥ The JSS professional staff are very friendly and very approachable. My children and I never had any reservations or felt any shame attending counseling sessions or asking for advice. In fact, we look forward to meeting and to speaking with JSS staff. The JSS staff clearly demonstrate a personal care for the well-being of our children and each individual in our family. (Man in his 50s)

## WAYS TO CONTRIBUTE

Becoming a member or a donor, you will receive tax receipts for your membership fees and donations, as well as the JSS newsletter, which reports on activities and upcoming events. Members also have voting rights at our Annual General Meeting. You can donate or become a member by filling out the attached form or by visiting the following website:

<http://jss.ca/en/how-to-support-jss/>

For further information, please call our office at 416-385-9200.

♥ When you are living abroad, you often encounter and get confused by laws, public administration policies, and welfare service systems different from those of Japan. I am one that was saved by generous support and extensive "knowledge on how to live in Canada" offered by the JSS. If it were not for JSS, my life in Toronto would have been filled with a lot more regrets. (Woman in her 40s)

For more information on news, programs, and volunteers visit:  
<http://jss.ca/en/>

## JAPANESE SOCIAL SERVICES (JSS)

6 Garamond Court, Suite 235, Toronto, ON M3C 1Z5  
Tel: 416-385-9200 Fax: 416-385-7124  
E-Mail: [general.jss@gmail.com](mailto:general.jss@gmail.com)

## JSSのサービス内容

- カウンセラーによる問題解決のお手伝い、地域内での支援活動、関連機関や施設への紹介、権利擁護活動
- コミュニティーの情報提供
- 教育関連や問題を予防する為のプログラム
- ワークショップやセミナーの提供
- コミュニティーに貢献する為のボランティア活動

JSSでは、趣味や興味のある活動しながらネットワークを作れるようなプログラムも提供しています。日系コミュニティの皆さんと一緒に活動をして行く事の大切さを理解頂くと同時に、楽しんで参加して頂いています。

## JSSを利用される方々の声

♥「JSSのおかげで、今があります。カルチャーショックや精神的障害から、子供が暴言を吐き、自傷発言をし、お世話になっていた公家先生のカウンセリングも拒否。そのとき先生は、「君が来ないなら僕が行く」と。その後、本当に家庭訪問して下さった先生との信頼関係により、子供は救われました。」(40代女性)

♥「JSSのプロフェッショナルなスタッフは、とても親しみやすくて気さくな感じがします。私も子供たちもカウンセリングを受ける時やアドバイスを受ける時に、躊躇したり恥ずかしいとか思った事はありません。実際、JSSのスタッフの方とお会いしたりお話をしたりするのが、とても楽しみです。JSSのプロフェッショナルなスタッフは、子供たちや家族の一人一人の事を親身になって考えてくれているという事をはっきりと感じさせてくれます。(50代男性)

## どうサポート・貢献できるか。

まずは、会員登録をお願いします。会費や寄付金には税金控除のためのレシートが発行されます。また、定期的に発行するニュースレターで、活動やイベントの情報を得る事ができます。会員には年次総会での投票権もあります。寄付または会員登録は、添付の応募用紙または以下のオンラインのウェブサイトから出来ます。

<http://jss.ca/how-to-support-jss/>

お電話でもお気軽にお問い合わせください。416-385-9200

♥「海外で暮らしていると日本とは異なる法律や、行政、福祉サービスのシステムに戸惑う事が多々あります。私はJSSの豊富な「カナダで暮らすための知識」と手厚いサポートにより救われた一人です。JSSが存在しなかったらもっと後悔の多いトロント生活を送っていたと思います。(40代女性)

ニュース、プログラム、ボランティア活動などの情報の詳細については、以下をご覧ください。 <http://jss.ca/>



## 連絡先

### ジャパニーズ・ソーシャル・サービス (JSS)

6 Garamond Court, Suite 235, Toronto, ON M3C 1Z5

Tel: 416-385-9200 Fax: 416-385-7124

E-Mail: [general.jss@gmail.com](mailto:general.jss@gmail.com)

## MEMBERSHIP TYPE / 会費種別

Individual Membership / 個人会員:  
1 Year \$25.00, 2 Years \$40.00

Family Membership / 家族会員:  
1 Year \$40.00, 2 Years \$70.00

Corporate Sponsorship / 会社:  
1 Year \$250.00

Non-Profit Organization / 非営利団体:  
1 Year \$100.00

Date / 日付: \_\_\_\_\_

Contact / 法人・非営利団体名: \_\_\_\_\_

Name / 名前: \_\_\_\_\_

Address / 住所: \_\_\_\_\_

E-mail (必須項目): \_\_\_\_\_

Tel / 電話: \_\_\_\_\_

Cell / 携帯: \_\_\_\_\_

## PAYMENT AMOUNT / お支払い金額

Membership Fee / 会費: \$ \_\_\_\_\_

Donation / 寄付金: \$ \_\_\_\_\_

Total Amount / 合計: \$ \_\_\_\_\_

お支払い先: **Japanese Social Services (JSS)**  
**Charitable Reg. #13338-8710-RR001**

ニュースレターにお名前を掲載してもいいですか? \_\_\_\_\_

FLY TO JAPAN



JAPAN AIRLINES

5% discount for JCCC members

RESERVATIONS: 1-800-525-3663



THINGS JAPANESE

JAPANESE DECOR & GIFTS

128 Harbord Street  
Toronto, Ontario  
M5S 1G8

416-967-9797

www.thingsjapanese.ca



カナダ国内  
ホテル手配承ります。  
特別料金!  
JTBスペシャル料金

航空券・ホテル・Japan Rail Pass・グループ など  
旅行の事なら何でもお気軽にお問合せください!

JTB International(Canada) Ltd.  
(416) 367-5824 sales@jtbcmd.com

Diamonds, Coloured stones, Pearls,  
Engagement rings, Wedding bands,  
Family crest & Japanese character jewellery,  
Custom design, Remodeling,  
Jewellery & watch repair



**Kobo Jewellery**

6 Garamond Court, Suite 245  
Toronto M3C 1Z5 (2F of JCCC)  
416-384-0008  
kobjewellery@bellnet.ca

Mon - Fri 10:00 - 18:00 Sat 11:00 - 18:00 Sun Closed



DUNDAS WEST WALK-IN DENTURE CLINIC

入れ歯のエンドウ

Keito Endo, B. Sc., DD, RDT

Tel: (416) 536-2209  
(416) 532-1100

2340 Dundas St. W.,  
(Across Dundas West Subway Station)  
Inside The Crossways Mall



**BIRCHMOUNT COLLISION INC.**

AUTO BODY AND MECHANICAL REPAIRS

WAYNE HOSAKI

T | 416.291.9919 F | 416.291.9986

wayne@birchmountcollision.com • www.birchmountcollision.com

4032 Finch Avenue East • Scarborough, Ontario • M1S 3T6

Escorted 13 Day Japan Story Tour

from C\$6799 + 569 taxes

(Apr 03 May 10 Jul 17 Sep 11 Oct 09 Nov 06 - 2014)

Escorted 12 Day Shikoku & Kyushu Tour

from C\$6799 + 569 taxes

Escorted 13 Day Hokkaido Tour

from C\$6799 + 569 taxes

Please Call for Departure dates

all inclusive(air/hotels/tours/meals)

ELITE ORIENT TOURS INC

112 Elizabeth St, Unit 4,  
Toronto, ON, Canada M5G 1P5

Please call Jun Hayashi 1-800-668-8100

Tel: (416) 977-3026

Fax: (416) 977-3104

tour@elitetours.com

www.japanstorysan.com



アンダーソン美智子  
政府公認免許

不動産の売買は

日本語でお気軽にお問い合わせ下さい。

CALL M. ANDERSON BROKER

www.manderson.remaxwest.com

E: manderson121@cogeco.ca

T: 416-574-4060



West Realty Inc. Brokerage  
Tel. 416-745-2300

Experienced and professional service in the GTA



DAVID IKEDA  
Sales Representative

416-234-2424  
www.ikedasells.com

Sutton Group  
Old Mill Realty Inc.,  
Brokerage



Advertise with us!

Contact newsletter@jccc.on.ca,  
or  
416-441-2345 ext. 226

## The Mortgage Guy

### Assisting clients with:

- ✓ New Purchase Mortgages
- ✓ Bank Renewals/Refinances
- ✓ Debt Consolidation
- ✓ New Immigrant Programs
- ✓ Reverse Mortgages
- ✓ Low Income
- ✓ Poor Credit



**Brian Yano**  
Mortgage Agent

**416•268•1073**

brian.yano@pegasusmortgages.com  
www.brianyanomortgages.com

### Why Use a Mortgage Agent?

- We negotiate with the lender on your behalf to secure you a competitive rate and terms to benefit you.
- We have access to many different lenders who often have special discounts and promotions which we can then pass on to you.
- Our service is FREE\* to trustworthy, dependable customers with good credit.

\*Certain conditions apply



## Let Us Help With Your Financial Future!

Investments | Insurance | Retirement & Estate Planning



**Marty Kobayashi**  
Branch Manager  
Director, Private Client Group

### Helping Clients with:

- Investments
- Retirement & Estate Planning
- Insurance: Mortgage, Life, CI & Disability\*
- Call me for a Complimentary Review

m.kobayashi@holliswealth.com

### HollisWealth Advisory Services Inc.

6 Garamond Court, Suite 260

Toronto, ON M3C 1Z5

Tel: (416) 510-1565

or 1 (800) 294-5592

**HollisWealth™**

MartyKobayashi

HollisWealth™ is a trade name of HollisWealth Advisory Services Inc. and HollisWealth Insurance Agency Ltd. Mutual Fund products provided by HollisWealth are provided through HollisWealth Advisory Services Inc. \*Insurance products provided by HollisWealth are provided through HollisWealth Insurance Agency Ltd. ™Trademark of The Bank of Nova Scotia, used under license.

## How Would You Like To Be Remembered?

Pre-Planning Cemetery and Funeral Arrangements  
ArborMemorial.com



MShintani@ArborMemorial.com

**Matthew Shintani**  
Cemetery Services Director  
Pre-Arrangement Professional  
(416)899-9360

For Peace of Mind contact me for a customized quotation, free estate planner, legal will kits, POA and Executor Handbooks

*Honouring and Celebrating the Life Well Lived*



**Arbor Memorial**

Canada's Largest Cemetery and Funeral Home Company

Serving the Greater Toronto Area with 14 Cemeteries and 21 Funeral Homes

St. Catharines	Hamilton	Burlington	Oakville	Mississauga
Etobicoke	Brampton	Woodbridge	Gormley	Markham
Toronto	Scarborough	Ajax/Pickering	Whitby	Peterborough

## GARY TEHARA



Sales Representative

Call me today!

**647-987-8872**

*Your trust is my priority*

### SPRING 2015 PROMOTION

Successfully list or buy with me and you'll receive a **SONOS SOUNDBAR** or **48" SONY SMART TV!**

Call me for complete details.



Thinking of buying or selling? Let me help with the right support and care to ensure your move is stress-free.



REALTRON REALTY INC. BROKERAGE  
Independently Owned and Operated

Email: garytehara@gmail.com

Website: garytehara.ca

水前寺清子コンサート  
Kiyoko Suizenji  
Enka Concert

Saturday, November 7, 2015  
2 shows: 2pm & 6pm

人生の応援歌

*Enka Singer of "One Plus One Ondo" "365 Steps"*

Tickets: Floor seats & stadium rows A-G: \$50 / stadium rows H-R: \$40  
チケット: フロアー席 & 階段席 A-G: \$50 / 階段席 H-R: \$40  
Reserved seating only (all prices include tax)

**Ticket sales start on August 4**

For tickets, call JCCC 416.441.2345, Doyama 416.291.7002, or Omori 416.531.2749



6 Garamond Court, Toronto, ON M3C 1Z5  
416.441.2345

Udon sales start @ 12pm & 4pm

**EISA**  
THE RHYTHMS OF  
OKINAWA

JAPANESE CANADIAN  
CULTURAL CENTRE  
日系文化会館  
6 Garamond Court, Toronto, ON  
416.441.2345 www.jccc.on.ca

Saturday August 15, 2015 @ 3:00pm

JCCC members/students/seniors \$15.00, General: \$20.00 (incl. Tax) General Seating  
For tickets, Call 416.441.2345

**ROYAL LEPAGE** Signature Realty  
IND. OWNED & OPERATED BROKERAGE

*Shops at Don Mills*  
8 Sampson Mews Suite 201  
Toronto Ontario M3C 0H5

**COLIN MIYAZAKI**  
Sales Representative  
cmiyazaki@royallepage.ca  
www.ColinHome.com  
416.443.0300

**You Will Soon Be "ColinHome"**